

Niko Jež

Osebna bibliografija za obdobje 1971-2026

2026

1. *Pontes academici*. JEŽ, Niko (glavni urednik 2010-). Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete; V Praze: Filozofická fakulta Univerzita Karlova; Bratislava: Filozofická fakulta Univerzita Komenského; W Krakowie: Wydział Filologiczny Uniwersytetu Jagellońskiego, 2010-. ISSN 2232-3813. [COBISS.SI-ID [45400930](#)]
2. *Przekłady Literatur Słowiańskich*. JEŽ, Niko (član uredniškega odbora 2012-). Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2009-. Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. ISSN 1899-9417, ISSN 0208-6336. <http://www.pls.us.edu.pl/sl/>. [COBISS.SI-ID [43204450](#)]
3. *Slavica Slovenica*. JEŽ, Niko (glavni urednik 2012-). Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2012-. ISSN 2335-3341. [COBISS.SI-ID [266090752](#)]
4. *Slavica Tergestina*. JEŽ, Niko (član uredniškega odbora 2012-). Trieste: Università degli Studi di Trieste, 1987-. ISSN 1592-0291. <https://slavica-ter.org/journal-web-archive>. [COBISS.SI-ID [48186624](#)]

2025

5. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Imperij*. 2. izd. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2025. 323 str. Zbirka Premiki. ISBN 978-961-01-8332-7. [COBISS.SI-ID [237429507](#)]
6. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Imperij*. Ljubljana: Zveza društev slepih in slabovidnih Slovenije, 2025. 2 CD-ja (980 min). Zbirka Premiki. [COBISS.SI-ID [240745987](#)]
7. KOPCZYK, Michał. Kaj je novega v avtobiografiji? : kulturni prelom v poljskih literarnih raziskavah in osebnodokumentarna literatura = What's new in autobiography? : the cultural shift in Polish literary studies and personal documentary literature. *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*. [Tiskana izd.]. 2025, letn. 73, št. 3, str. 389-403. ISSN 0350-6894. <https://srl.si/ojs/srl/article/view/4238>, DiRROS - Digitalni repozitorij raziskovalnih organizacij Slovenije, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-4UO7S8NM>, DOI: [10.57589/srl.v73i3.4238](https://doi.org/10.57589/srl.v73i3.4238). [COBISS.SI-ID [264055299](#)]
8. CZAPLIŃSKI, Przemysław. Reprezentacija in konflikti : premene polonistike na prelomu 20. in 21. stoletja. *Jezik in slovstvo*. 2025, letn. 70, št. 1/2, str. 11-24. ISSN 0021-6933. <https://journals.uni-lj.si/jezikinslovstvo/article/view/19833/>, Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-Z3KOVGDG>. [COBISS.SI-ID [253474563](#)]
9. ZATORSKA, Agnieszka. Vloga citatov v spoznavanju sodobne poljske zgodovine in kulture : opis izbirnega predmeta poljskih študij za tujce. *Jezik in slovstvo*. 2025, letn. 70, št. 1/2, str. 285-298. ISSN 0021-6933. <https://journals.uni-lj.si/jezikinslovstvo/article/view/19885/18421>, Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-BJFU7QV0>. [COBISS.SI-ID [253551107](#)]

2024

10. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Imperij*. Elektronska izd. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2024. 1 spletni vir (1 datoteka ePUB). Zbirka Premiki. ISBN 978-961-01-7239-0. https://emka.si/products/e-imperij?_pos=1&_sid=d35883c05&_ss=r, <https://emka.si/pages/mladinskaknjiga-plus>, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-8XV0PQBD>. [COBISS.SI-ID [181184771](#)]
11. JEŽ, Niko (intervjuvanec). Kapuściński v Imperiju zelo nazorno napovedal današnjo usodo Ukrajine : dr. Niko Jež, prevajalec. *Reporter : informativni tednik*. [Tiskana izd.]. 4. mar. 2024, letn. 17, št. 10, str. 26-33, fotogr. ISSN 1855-3699. [COBISS.SI-ID [210324739](#)]

2023

12. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Imperij*. 1. izd. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2023. 323 str. Zbirka Premiki. ISBN 978-961-01-7274-1. [COBISS.SI-ID 168713987]

13. REZONIČNIK, Lidija, KUŚMIERCZYK, Seweryn. *Masterpieces of Polish literature and film : Pharaoh, The Wedding, Mother Joan of the Angels*. 1st ed. Warsaw: University of Warsaw Press: FilMOTEKA Narodowa - Instytut Audiowizualny: = National Film Archive - Audiovisual Institute; Ljubljana: Ljubljana University Press, Faculty of Arts, 2023. 220 str., ilustr. Masterpieces of Polish literature and film, book 1. ISBN 978-83-235-5823-1, ISBN 978-83-235-5831-6, ISBN 978-83-235-5839-2, ISBN 978-83-235-5847-7. <https://www.wuw.pl/product-eng-18037-Masterpieces-of-Polish-Literature-and-Film-Pharaoh-The-Wedding-Mother-Joan-of-the-Angels-EBOOK.html>. [COBISS.SI-ID 156125955]

14. JEŽ, Niko. Odmiany paradygmatu słoweńsko-polskiego dialogu międzykulturowego do II wojny światowej. V: GAWLAK, Monika (ur.), et al. *Polsko-słoweński dialog międzykulturowy = Slovensko-poljski medkulturni dialog*. Wyd. 1. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2023. Str. 115-125. Biblioteka Przekładów Literatur słowiańskich. ISBN 978-83-226-4353-2. DOI: [10.31261/PN.4188](https://doi.org/10.31261/PN.4188). [COBISS.SI-ID 186196483]

15. GAWLAK, Monika (urednik), JEŽ, Niko (urednik), MAŁCZAK, Leszek (urednik), JUGOVIĆ, Tina (urednik). *Polsko-słoweński dialog międzykulturowy = Slovensko-poljski medkulturni dialog*. Wyd. 1. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2023. 314 str., ilustr. Biblioteka Przekładów Literatur słowiańskich. ISBN 978-83-226-4353-2. <https://monograph.us.edu.pl/index.php/wydawnictwo/catalog/view/PN.4188/115/85>, DOI: [10.31261/PN.4188](https://doi.org/10.31261/PN.4188). [COBISS.SI-ID 185536259]

16. ŠULER-GALOS, Jasmina (urednik), CMIEL, Marta (urednik), BILIŃSKA-BRYNK, Joanna (urednik). *Starcie narracji : studia o słoweńskiej pamięci zbiorowej*. Wyd. 1. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 2023. 291 str., ilustr. ISBN 978-83-235-6060-9. https://www.pl/data/include/cms//Starcie_narracji_Suler_Galos_J_Cmiel_Bazant_M_Bilinska_Brynk_J_red_2023.pdf. [COBISS.SI-ID 164886787]

2022

17. HOČEVAR MUCIĆ, Sara. *"Stvar je celo v prozi, res sem pesnik" : pesniški jezik Franka O'Hare v poljskem prevodu Piotra Sommerja = "It is even in prose, I am a real poet" : Piotr Sommer's Polish translations of Frank O'Hara's poetic language = "To jest nawet proza, jestem prawdziwym poetą" : język poetycki Franka O'Hary w polskim przekładzie Piotra Sommera : magistrsko delo*. Ljubljana: [S. Hočevar Mucić], 2022. 101 str. [Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL](#). [COBISS.SI-ID 135640579]
nagrada: Dekanjina nagrada Filozofske fakultete UL za leto 2023

2021

18. KUŚNIEWICZ, Andrzej. *Lekcja mrtvega jezika : [(roman)]*. Ljubljana: LUD Šerpa, 2021. 201 str. Zbirka Klasična šerpa, 71. ISBN 978-961-6699-88-4. [COBISS.SI-ID 78072579]

19. JANKOVIČ, Maša. *Mini predavanja o maksi zadevah Leszka Kołakowskega : prikaz relativizacije izbranih pojmov in njihove fluidnosti glede na smisel : diplomsko delo*. Ljubljana: [M. Jankovič], 2021. 27 str. [Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL](#). [COBISS.SI-ID 126462211]

20. REZONIČNIK, Lidija, KUŚMIERCZYK, Seweryn. *Mojstrovine poljske književnosti in filma : Faraon, Svatba, Mati Ivana Angelska*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2021. 215 str., ilustr. Serija Mojstrovine poljske književnosti in filma, knj. 1. ISBN 978-961-06-0436-5. <https://e-knjige.ff.uni-lj.si/znanstvena-zalozba/catalog/view/261/372/6066-1>. [COBISS.SI-ID 55499523]

21. SŁAWIŃSKA, Joanna, JEŽ, Niko, SNOJ, Janž, REZONIČNIK, Lidija, WTORKOWSKA, Maria. *Pozorna pripovedovalka : sodobne poljske avtorice v slovenskih prevodih*. [Ljubljana]: Katedra za polonistiko, Oddelek za slavistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, [2021]. 1 spletni vir, ilustr. <https://www.ff.uni-lj.si/sites/default/files/2021-03/razstava/index.html#bottom>. [COBISS.SI-ID 91054339]

2020

22. HERBERT, Zbigniew, JEŽ, Niko (prevajalec, urednik, avtor dodatnega besedila). *Gospod Cogito*. Elektronska izd. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2020. 1 spletni vir (1 datoteka ePUB). Zbirka e-Nova lirika. ISBN 978-961-01-5669-7. <https://www.biblos.si/isbn/9789610156697>, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-IRANW3ZN>. [COBISS.SI-ID 22280963]

23. PRIMC, Nika. *Poezija Wisławy Szymborske : pesniška izpoved o bivanjskih vprašanjih : diplomsko delo*. Ljubljana: [N. Primc], 2020. 34 f., ilustr. <https://repozitorij.uni-lj.si/IzpisGradiva.php?lang=slv&id=121332>, [Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL](#). [COBISS.SI-ID 42337027]

- 24.** ŽUREK, Piotr. Poljske koncepcije federacijske ureditve srednje Evrope v luči londonskih poročil Alojza Kuharja (1941-1943). *Zgodovinski časopis : glasilo Zveze zgodovinskih društev Slovenije*. [Tiskana izd.]. 2020, letn. 74, št. 1/2, str. 112-124. ISSN 0350-5774. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-EGM1Q6PR>. [COBISS.SI-ID 50539523]
- 25.** POTEKO, Ina (urednik). *Slovansko jezikovno in literarno povezovanje ter zgodovinski kontekst : Mednarodni študentski simpozij Slovan Slovanu Slovan*. Elektronska izd. Ljubljana: Študentska organizacija Filozofske fakultete, 2020. 1 spletni vir (1 datoteka PDF (183 str.)), graf. prikazi. ISBN 978-961-95112-0-6, ISBN 978-961-95112-1-3. <https://simpozijsslovan.wordpress.com/zbornik/>. [COBISS.SI-ID 29647875]
- 26.** JEŽ, Niko. Sodobna literarna dogajanja na Poljskem. *Dnevnik*. [Tiskana izd.]. 13. nov. 2020, leto 70, št. 263, str. 33, avtorj. sl. ISSN 1318-0320. [COBISS.SI-ID 70300931]
- 27.** ZAJC, Lucija. *Vloga in pomen narkotikov v ustvarjalnosti Stanisława Ignacyja Witkiewicza : diplomsko delo*. Ljubljana: [L. Zajc], 2020. 32 f. [Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL](#). [COBISS.SI-ID 82938627]

2019

- 28.** TOKARZ, Božena. *Eseji o poljsko-slovenskem književnem prevajanju*. 1. izd. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2019. 218 str. Studia translatória, 7. ISBN 978-961-05-0216-6. ISSN 2232-3864. [COBISS.SI-ID 301448192]
- 29.** HERBERT, Zbigniew, JEŽ, Niko (prevajalec, urednik, avtor dodatnega besedila). *Gospod Cogito*. 1. natis. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2019. 113 str. Zbirka Nova lirika, 40. ISBN 978-961-01-5435-8. [COBISS.SI-ID 299516672]
- 30.** FRUKACZ, Katarzyna (urednik). *Literatura polska w świetle : recepcja i adaptacja - mecenaty i migracje : prace ofiarowane profesorowi Romualdowi Cudakowi*. Katowice: Uniwersytet Śląski: Wydawnictwo Gnome, 2019. 300 str., ilustr. ISBN 978-83-63268-61-9. [COBISS.SI-ID 202455811]
- 31.** ŠNYTOVÁ, Jana, MRVIČ, Rok (urednik), REZONIČNIK, Lidija (urednik), VIČAR, Branka (urednik, recenzent), ZAVAŠNIK, Nina (urednik, avtor dodatnega besedila). *Migracije v slovanskem prostoru v 20. in 21. stoletju : 7. mednarodno znanstveno srečanje mladih humanistov : konferenčni zbornik : [Maribor, 14. november 2019]*. Ljubljana: Študentska sekcija Zveze društev Slavistično društvo Slovenije, 2019. 159 str., ilustr. ISBN 978-961-6715-30-0. [COBISS.SI-ID 302492416]
- 32.** JEŽ, Niko. Odmiany paradygmatu słoweńsko-polskiego dialogu międzykulturowego. V: *Slovensko-poljski medkulturni dialog : mednarodna konferenca, Fakulteta za humanistiko, Ślezijska univerza w Katowicach 12. in 13. december 2019, Katowice : povzetki = Polsko-słoweński dialog międzykulturowy : międzynarodowa konferencja, Wydział Humanistyczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach 12-13 grudnia 2019, Katowice : streszczenia*. International Chopinological Conference The Element of Dance in Music of the First Half of the Nineteenth Century, Warsaw, The Institute of Art of the Polish Academy of Science, 20 to 22 November 2019. Katowice: Fakulteta za humanistiko, Ślezijska univerza: = Wydział Humanistyczny Uniwersytetu Śląskiego, 2019. Str. 8. [COBISS.SI-ID 71301986]
- 33.** JEŽ, Niko. Podoba Emila Korytki v slovenski kulturni zgodovini = Wizerunek Emila Korytki w słoweńskiej historii kultury. V: KRAJEWSKA, Marzena Ewa (ur.), PŁACHTEJ, Bogumila (ur.), FALETIČ, Mateja (ur.). *V iskanju zgodbe Poljaka v izgnanstvu : Emil Korytko (1813-1839) v Ljubljani = W poszukiwaniu losu Polaka na wygnaniu : Emil Korytko (1813-1839) w Lublanie*. Ljubljana: Državni svet Republike Slovenije, 2019. Str. 13-18, 56-62. Knjižna zbirka Zbornik referatov in razprav, 2019, št. 2. ISBN 978-961-6453-63-9. [COBISS.SI-ID 71584866]
- 34.** KIRM, Blažka. *Poezija in resničnost v Leśmianovi ustvarjalnosti : diplomsko delo*. Ljubljana: [B. Kirm], 2019. 38 f. <https://repozitorij.uni-lj.si/IzpisGradiva.php?id=111029>. [COBISS.SI-ID 70270306]
- 35.** REZONIČNIK, Lidija (urednik), ZAVAŠNIK, Nina (urednik). *Slovanski jeziki v šolstvu, znanosti, literaturi in kulturi = Slavic languages in education, science, literature and culture : 5. Mednarodno znanstveno srečanje mladih humanistov : konferenčni zbornik*. 1. e-izd. Ljubljana: Študentska sekcija Zveze društev Slavistično društvo Slovenije, 2019. 1 spletni vir (1 datoteka PDF (175 str.)), ilustr. ISBN 978-961-6715-31-7. <https://zdsds.si/tiskovina/2080/>, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-1G0TFSD7>. [COBISS.SI-ID 304118784]
- 36.** ŠEKLI, Matej (urednik), REZONIČNIK, Lidija (urednik). *Slovenski jezik in njegovi sosede*. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2019. 543 str., preglednice. Zbornik Slavističnega društva Slovenije, 29. ISBN 978-961-6715-29-4. ISSN 1408-3043. [COBISS.SI-ID 301766144]

2018

- 37.** *Jezik in slovstvo*. JEŽ, Niko (gostujoči urednik, član uredniškega odbora 2003-2018, 2017). Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije, 1955-Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije, 1955-2022Ljubljana: Založba Univerze v Ljubljani: Zveza društev

Slavistično društvo Slovenije, 2023-2025[Ljubljana]: Založba Univerze v Ljubljani: Zveza slovenskih slavističnih društev, 2026-. ISSN 0021-6933. <https://journals.uni-lj.si/jezikinslovstvo>, <http://www.jezikinslovstvo.com/>, <https://www.dlib.si/results/?query=srel%3dJezik+in+slovstvo&pageSize=25>, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:spr-2SDQL3ET>. [COBISS.SI-ID 746756]

38. KONEČNIK, Martina. *Konceptualna metafora v poeziji Wisławe Szymborske v poljskem in slovenskem jeziku : diplomsko delo*. Ljubljana: [M. Konečnik], 2018. 36 str., [30] str. pril. [COBISS.SI-ID 67748450]

39. *Pregled poljske književnosti skozi prevode Nika Ježa : recital ob praznovanju življenjskega jubileja prof. Nika Ježa in ob 70. obletnici poučevanja poljskega jezika na Univerzi v Ljubljani = Przegląd literatury polskiej w przekładach Nika Ježa : recital z okazji jubileuszu prof. Nika Ježa oraz 70-lecia nauczania języka polskiego na Uniwersytecie w Lublanie*. Ljubljana: Katedra za polonistiko Oddelka za slavistiko FF UL: = Katedra Polonistyki Instytutu Slawistyki Wydziału Filozoficznego Uniwersytetu w Lublanie, 2018. [16] str. [COBISS.SI-ID 116772099]

40. WTORKOWSKA, Maria (urednik), WACŁAWEK, Maria (urednik), REZONIČNIK, Lidija (urednik). *Sedemdeset let poučevanja poljskega jezika v Ljubljani : posvečeno Nikolaju Ježu*. 1., e-izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2018. Knjižna zbirka Slavica Slovenica, št. 4. ISBN 978-961-06-0129-6. <https://e-knjige.ff.uni-lj.si/znanstvena-zalozba/catalog/book/124>, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-MDRIIF5W>. [COBISS.SI-ID 297072384]

41. SNOJ, Janž. *Solaris Stanisława Lema kot poskus odgovora na antropološko, epistemološko in teološko vprašanje : magistrsko delo*. Ljubljana: [J. Snoj], 2018. 56 f. [Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL](#). [COBISS.SI-ID 67661922]

42. JEŽ, Niko. Tango z mistrzem. V: TAMBOR, Jolanta (ur.). *Polonistyka na początku XXI wieku : diagnozy, koncepcje, perspektywy*. Wyd. 1. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2018. T. 2, str. 275-286. *Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach*, nr 3784, 3785, 3786, 3787, 3788, 3789. ISBN 978-83-226-3576-6, ISBN 978-83-226-3577-3, ISBN 978-83-226-3578-0, ISBN 978-83-226-3579-7, ISBN 978-83-226-3580-3, ISBN 978-83-226-3581-0, ISBN 978-83-226-3582-7, ISBN 978-83-226-3583-4, ISBN 978-83-226-3584-1, ISBN 978-83-226-3585-8, ISBN 978-83-226-3586-5, ISBN 978-83-226-3587-2. ISSN 0208-6336. [COBISS.SI-ID 70091106]

2017

43. JEŽ, Niko. *Dylematy przekładu : językowo-stylistyczne wymiary w przekładzie : predavanje na Katolickem Uniwersytetu Lubelskim Jana Pawła II, Wydział nauk humanistycznych, Instytut filologii słowiańskiej, Lublin, 25. jan. 2017*. [COBISS.SI-ID 64078178]

44. JEŽ, Niko. *Licentia poetica v pesniških prevodih Toneta Pretnarja : predavanje na mednarodnem strokovnem srečanju Občutenje srca skupinskega avtorja v spomin na dr. Toneta Pretnarja, Kulturni center Tržič, 25. november 2017*. [COBISS.SI-ID 69964130]

45. JEŽ, Niko. Nova dinamika slovenskega prevajanja iz poljske književnosti v zadnjih desetletjih. *Jezik in slovstvo*. 2017, letn. 62, št. 2/3, str. 67-75, 107. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-VSX7MVUG>. [COBISS.SI-ID 65333346]

46. JEŽ, Niko. *Nowe artykulacje postaci Gombrowicza w słoweńskiej narracji fikcyjno-reportażowej i filozoficznej : predavanje na Katolickem Uniwersytetu Lubelskim Jana Pawła II, Wydział nauk humanistycznych, Instytut filologii słowiańskiej, Lublin, 26. jan. 2017*. [COBISS.SI-ID 64078434]

47. JEŽ, Niko. Obzorja zahodne slavistike. *Jezik in slovstvo*. 2017, letn. 62, št. 2/3, str. 3-5. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-MZBE40BV>. [COBISS.SI-ID 65324642]

48. OSTROMĘCKA-FRĄCZAK, Bożena. Polonica Toneta Pretnarja. *Jezik in slovstvo*. 2017, letn. 62, št. 2/3, str. 85-90, 107. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-1D00TCKH>. [COBISS.SI-ID 65337442]

49. CUDAK, Romuald. Reanimacija poljske poezije. *Jezik in slovstvo*. 2017, letn. 62, št. 2/3, str. 37-45, 106. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-NTTR2FXA>. [COBISS.SI-ID 65329762]

50. JEŽ, Niko. *Recepcja literatury polskiej w Słowenii : predavanje na Katolickem Uniwersytetu Lubelskim Jana Pawła II, Wydział nauk humanistycznych, Instytut filologii słowiańskiej, Lublin, 23. jan. 2017*. [COBISS.SI-ID 64075618]

51. JEŽ, Niko. *Z doświadczeń tłumacza : odmiany dialogu kulturowego : predavanje na Katolickem Uniwersytetu Lubelskim Jana Pawła II, Wydział nauk humanistycznych, Instytut filologii słowiańskiej, Lublin, 27. jan. 2017*. [COBISS.SI-ID 64078690]

52. JEŽ, Niko. Zgodbe naše sedanjosti in bližnje preteklosti. V: SEVŠEK ŠRAMEL, Špela (ur.), PALLAY, Jozef (ur.). *Sedemdeset let slovastike v Ljubljani : posvečeno Andreju Rozmanu*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2017. Str. 194-205. Knjižna zbirka Slavica Slovenica, št. 2. ISBN 978-961-237-956-8. [COBISS.SI-ID 65476450]

53. JEŽ, Niko. *Zmiana obrazu literatury polskiej w przestrzeni kultralnej Słowenii : predavanje na Katolickem Univerzitetu Lubelskem Jana Pawła II, Wydział nauk humanistycznych, Instytut filologii słowiańskiej, Lublin, 24. jan. 2017.* [COBISS.SI-ID [64075874](#)]

2016

54. PREMK, Taja. *Avtobiografski elementi v Gombrowiczewem romanu Trans-Atlantik : diplomsko delo.* Ljubljana: [T. Premk], jun. 2016. 38 f. [COBISS.SI-ID [61064546](#)]

55. JEŽ, Niko. *Bariery kulturowe w przekładzie : Pan Tadeusz : predavanje na Uniwersytet Śląski, Instytut filologii słowiańskiej, Sosnowiec, 10. mar. 2016.* [COBISS.SI-ID [63951202](#)]

56. ERMAN, Jerica. *Breme spomina - dokumentarni in literarni diskurz iz obdobja okupirane Varšave : diplomsko delo.* Ljubljana: [J. Erman], sep. 2016. 121 str. [COBISS.SI-ID [61717346](#)]

57. KOTNIK, Tanja. *Bruno Schulz - Cimetove prodajalne : jezik in stil : diplomsko delo.* [Ljubljana]: [T. Kotnik], sep. 2016. 60 f. [COBISS.SI-ID [62463330](#)]

58. BOGUSŁAWSKA, Magdalena (urednik), GOSZCZYŃSKA, Joanna (urednik), ŠULER-GALOS, Jasmina (urednik). *Czytać, wędrować, być : tom dedykowany Profesorowi Zdzisławowi Darasza.* Warszawa: Wydział polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2016. 384 str., ilustr., sl. z. darasza. ISBN 978-83-64111-98-3. [COBISS.SI-ID [62896482](#)]

59. TRLEP, Jasmina. *Interpretacija Mickiewiczewih Krimskih sonetov skozi različna obdobja : diplomsko delo.* Ljubljana: [J. Trlep], 2016. 80 f. [COBISS.SI-ID [61340002](#)]

60. JEŽ, Niko. *Literatura polska s kontekście innego kręgu kulturowego : predavanje na Uniwersytet Śląski, Instytut filologii słowiańskiej, Sosnowiec, 14. mar. 2016.* [COBISS.SI-ID [63951458](#)]

61. JELAVIČ TIŠMA, Polona. *Metodološka analiza literarnih del povojnega obdobja : Mitja Gorjup "Kitajski dnevnik" ter Ryszard Kapuściński "Popotovanja s Herodotom" : diplomsko delo.* Ljubljana: [P. Jelavič Tišma], 2016. 79 str., zvd. [COBISS.SI-ID [61998690](#)]

62. ŽAGAR, Simona. *Model romantičnega junaka v dramah Kordian Juliusza Słowackiego in Lorenzaccio Alfreda de Musseta = Typ bohatera romantycznego w dramatach Kordian Juliusza Słowackiego i Lorenzaccio Alfreda de Musset = Le héros romantique dans les drames Kordian de Jules Słowacki et Lorenzaccio d'Alfred de Musset : diplomsko delo.* Ljubljana: [S. Žagar], 2016. 104 f. [COBISS.SI-ID [61080162](#)]

63. JEŽ, Niko. *Nowe tendencje w przekładach literatury polskiej w Słowenii.* V: GAWLAK, Monika (ur.), ŚWIEŚCIAK, Alina (ur.). *Komunikacja międzykulturowa : przekład, komparatystyka, teoria i historia literatury : księga jubileuszowa dedykowana profesor Bożenie Tokarzowej.* Katowice: Śląsk; Stowarzyszenie Incjatyw Wydawniczych, 2016. Str. 43-56. *Studia o przekładzie*, nr. 42. ISBN 978-83-7164-915-8. [COBISS.SI-ID [289356800](#)]

64. TOKARZ, Bożena. *Pesniške reprezentacije negotovosti. Primerjalna književnost.* [Tiskana izd.]. avg. 2016, letn. 39, št. 2, str. 37-48, [226]. ISSN 0351-1189. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-TTWB5PIJ>. [COBISS.SI-ID [61609058](#)]

65. DEŠMAN, Ana. *Preživi, da bi svet izvedel! : trije modeli taboriščne literature = Przeżyj, aby świat się dowiedział! : trzy modele literatury obozowej : diplomsko delo.* Ljubljana: [A. Dešman], 2016. 75 f. [COBISS.SI-ID [61488994](#)]

66. JEŽ, Niko. *Reminiscencje z Miłosza w nowszej literaturze słoweńskiej : predavanje na Uniwersytet Śląski, Instytut filologii słowiańskiej, Sosnowiec, 9. mar. 2016.* [COBISS.SI-ID [63950946](#)]

67. JEŽ, Niko. *Tango z Mistrzem w Argentynie : predavanje na VI Światowym kongresie polonistów Polonistyka na początku XXI wieku. Diagnozy. Koncepcje. Perspektywy, Uniwersyte Śląski, Katowice, 23. jun. 2016.* [COBISS.SI-ID [62689122](#)]

2015

68. ZAGAJEWSKI, Adam. *Adam Zagajewski : nagrajenec Vilenice 1996.* V: PETRIČ, Tanja (ur.), KAVZAR HUDEJ, Maja (ur.). *Odprta okna, odprta vrata : antologija nagrajencev Vilenice 1986-2015.* Ljubljana: Društvo slovenskih pisateljev, 2015. Str. 115-122. ISBN 978-961-6547-94-9. [COBISS.SI-ID [58700386](#)]

69. SNOJ, Janž. *Parodija in Forma v kratki prozi Witolda Gombrowicza : diplomsko delo.* Ljubljana: [J. Snoj], 2015. 64 str. [Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL](#). [COBISS.SI-ID [58422370](#)]

70. PLANINC, Tonja. *Podoba poljske književnosti v slovenskih prevodih 19. st. = Obraz polskiej literatury w słoweńskich przekładach XIX wieku : diplomsko delo*. Ljubljana: [T. Planinc], 2015. 73 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [58483554](#)]

71. HERBERT, Zbigniew. Zbigniew Herbert : nagrajenec Vilenice 1991. V: PETRIČ, Tanja (ur.), KAVZAR HUDEJ, Maja (ur.). *Odprta okna, odprta vrata : antologija nagrajencev Vilenice 1986-2015*. Ljubljana: Društvo slovenskih pisateljev, 2015. Str. 67-78. ISBN 978-961-6547-94-9. [COBISS.SI-ID [58700130](#)]

72. JEŽ, Niko. Zgodovina in predzgodovina zahodne slavistike. V: WTORKOWSKA, Maria (ur.). *Zahodnoslovanski jeziki v času in družbi - razvojne vizije : program in izvlečki*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2015. Str. 14. [COBISS.SI-ID [57730658](#)]

73. ČUDEN, Klara. *Zlobni lik čarovnice, zmaja in hudiča v poljskih pravljicah : diplomsko delo*. Ljubljana: [K. Čuden], 2015. 60 f. [COBISS.SI-ID [58480226](#)]

2014

74. LEM, Stanisław, KENDA-JEŽ, Karmen (urednik). *Kiberiada*. Celje: Celjska Mohorjeva družba: Društvo Mohorjeva družba, 2014. 383 str., ilustr. ISBN 978-961-278-159-0. [COBISS.SI-ID [275352064](#)]

75. MAIER, Urša. *Konflikt med očetom in sinom v romanih Saturn Jacka Dehnela in Gospodinjska pomočnica Jensa Petersena = Vater-Sohn-Konflikt in Romanen Saturn von Jacke Dehnel und Die Haushälterin von Jens Petersen = Konflikt między ojcem a synem w powieściach Saturn autorstwa Jacka Dehnela i Gospościa Jensa Petersena : skupno diplomsko delo*. Ljubljana: [U. Maier], 2014. 118 str. [COBISS.SI-ID [55224930](#)]

76. HOFFMAN, Eva. *Lost in translation : življenje v drugem jeziku*. 1. izd. Ljubljana: eBesede, 2014. 320 str. Zbirka Besede. ISBN 978-961-6922-29-6, ISBN 978-961-6922-30-2. [COBISS.SI-ID [272240128](#)]

77. ANDOLJŠEK, Laura. *Novi svet bo takšen, kakršen stari ni bil : prozni shematizem poljske in slovaške književnosti v obdobju socrealizma : diplomsko delo*. Ljubljana: [L. Andoljšek], 2014. 86 f. [COBISS.SI-ID [55176802](#)]

78. REZONIČNIK, Lidija. *Poljski in slovenski literarni kanon obdobja modernizma v filmski adaptaciji : doktorska disertacija*. Ljubljana: [L. Rezončnik], 2014. 199 str., ilustr. [Repozitorij Univerze v Ljubljani - RUL](#), <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-7MR3W2NE>. [COBISS.SI-ID [55572066](#)]

79. ŽBOGAR, Alenka (urednik). *Recepcija slovenske književnosti*. 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2014. 589 str., graf. prikazi, tabele. Obdobja, Simpozij, = Symposium, 33. ISBN 978-961-237-707-6. ISSN 1408-211X. <https://centerslo.si/simpozij-obdobja-zborniki-obdobja-33/>. [COBISS.SI-ID [276084736](#)]

80. TOKARZ, Božena. Spremenljive meje literature : fikcija, "fakcija" in tretja razsežnost. *Jezik in slovstvo*. 2014, letn. 59, št. 2/3, str. 145-157, 236. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-RXFNKVRV>. [COBISS.SI-ID [55946082](#)]

81. KLJAJIĆ, Dragana. *Vloga narkotikov v ustvarjalnosti S. I. Witkiewicza : diplomsko delo*. Ljubljana: [Kljajić], 2014. 43 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [58794338](#)]

82. JEŽ, Niko. Zmiana obrazu literatury polskiej w słoweńskich przekładach ostatnich dekad. V: GROCHALA, Beata (ur.), PAŁUSZYŃSKA, Edyta. *Teksty, podteksty i konteksty : o współczesnej polszczyźnie i jej kontaktach z innymi językami słowiańskimi : tom jubileusowy dedykowany profesor Bożenii Ostromeckiej Frączak*. [Łódź]: Leksem, cop. 2014. Str. 69-77. ISBN 978-83-63781-19-4. [COBISS.SI-ID [54596706](#)]

2013

83. GAWLAK, Monika. Ekfrazja v poeziji Gregorja Strniše. *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*. [Tiskana izd.], jul.-sep. 2013, letn. 61, št. 3, str. 477-484. ISSN 0350-6894. https://srl.si/sql_pdf/SRL_2013_3_03.pdf, <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-2LQ3JA0B>. [COBISS.SI-ID [53100898](#)]

84. JEŽ, Niko. Interkulturene dimenzije poezije Czesława Miłosza u kontekstu slovenske recepcije. V: BLAŽINA, Dalibor (ur.), ČILIĆ, Đurđica (ur.). *Stoljeće Czesława Miłosza : zbornik radova s međunarodne znanstvene konferencije Czesław Miłosz - pjesnik između Istoka i Zapada, umjetnosti i ideologije [v okviru prireditve] Drugi Maličevi dani, Zagreb, 28. i 29. listopada 2011*. Međunarodna znanstvena konferencija Czesław Miłosz - pjesnik između Istoka i Zapada, umjetnosti i ideologije [v okviru prireditve] Drugi Maličevi dani, Zagreb, 28. i 29. listopada 2011. Zabreb: FF Press, 2013. Str. 63-77. ISBN 978-953-175-414-9. [COBISS.SI-ID [52906594](#)]

85. JEŽ, Niko. Iwaszkiewicza podróż w historie : Heydenreich albo Polska jako idea. V: KOŁODZIEJCZYK, Ewa (ur.), SPÓLNA,

Anna (ur.). *Iwaszkiewicz w podróży*. 1. wyd. Radom: Uniwersytet Technologiczno-humanistyczny, Wydawnictwo, cop. 2013. Str. 130-142. Radomske monografie filologiczne, nr 2 (3), 2013. ISBN 978-83-7351-379-2. ISSN 2299-0941. [COBISS.SI-ID [53038690](#)]

86. PAVLOVIĆ, Staša. *Izrazi ironije v poeziji Czesława Miłosza : (med letoma 1943 in 1957) = Ironia w poezji Czesława Miłosza : (od roku 1943 do roku 1957) : diplomsko delo*. Ljubljana: [S. Pavlović], 2013. 84 f. [COBISS.SI-ID [51166818](#)]

87. MEZEG, Domen. *Literarna analiza potopisnega dela Gringo sredi divjih plemen : diplomsko delo*. Ljubljana: [D. Mezeg], 2013. 151 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [52340834](#)]

88. JEŽ, Niko. Prenovljena podoba poljske književnosti v slovenskih prevodih zadnjih desetletij. V: KRAKAR-VOGEL, Boža (ur.). *Slavistika v regijah - Nova Gorica*. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2013. Str. 145-149. Zbornik Slavističnega društva Slovenije, 24. ISBN 978-961-6715-13-3. ISSN 1408-3043. [COBISS.SI-ID [52993890](#)]

89. JEŽ, Niko. Studenti slavistiky. *Slovanský jih : časopis Společnosti přátel jižních Slovanů v České republice*. 2013, roč. 13, č. 06, str. 23-24. ISSN 1213-3612. [COBISS.SI-ID [53381730](#)]

90. VIDMAR, Ana. *Taboriščna literatura med fikcijo in dokumentom : na primeru pričevanj Nekropola ter Inny świat : diplomsko delo*. Ljubljana: [A. Vidmar], 2013. 71 f. [COBISS.SI-ID [52324962](#)]

91. PELKO, Barbara. *Wallenrodizem in črtomirovstvo : dvoje principov romantičnega programa : diplomsko delo*. Ljubljana: [B. Pelko], 2013. 71 f., portr., zvd. [COBISS.SI-ID [52310882](#)]

2012

92. JEŽ, Niko. Bariery kulturowe w przekładzie artystycznym na przekładzie słoweńskiego przekładu Pana Tadeusza Rozki Štefan. V: TOKARZ, Bożena (ur.). *Bariery kulturowe w przekładzie artystycznym*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2012. T. 3, część 1, str. 63-74. Przekłady literatur słowiańskich, t. 3, cz. 1, Prace naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, nr 2945. ISSN 1899-9417, ISSN 0208-6336. [COBISS.SI-ID [50932066](#)]

93. JEŽ, Niko. *Emancypacja poezji, eliminacja poety : na przekładzie faz rozwojowych poetyki Miłosza i Kocbeka : [predavanje na 5. kongresu polonistyki zagranicznej Polonistyka wobec wyzwań współczesności, Opole, 11. lipiec 2012]*. Opole, 11. jul. 2012. [COBISS.SI-ID [49391970](#)]

94. BAČIČ VERGAN, Daša. *Filmska adaptacija romana Pepel in diamant Jerzyja Andrzejewskiego : diplomsko delo*. Ljubljana: [D. Bačič], 2012. 109 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [49847394](#)]

95. TOKARZ, Bożena. Hermenevtična funkcija dvojezičnosti. V: STANKOVSKA, Petra (ur.), WTORKOWSKA, Maria (ur.), PALLAY, Jozef (ur.). *Individualna in kolektivna dvojezičnost*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2012. Str. 385-397. Knjižna zbirka Slavica Slovenica, št. 1. ISBN 978-961-237-557-7. ISSN 2335-3341. [COBISS.SI-ID [51864674](#)]

96. ZAGAJEWSKI, Adam, JEŽ, Niko (urednik, avtor dodatnega besedila, prevajalec). *Iskanje sijaja*. 1. izd. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2012. 113 str. Zbirka Nova lirika, 21. ISBN 978-961-01-2175-6. [COBISS.SI-ID [259577856](#)]

97. ŠTEFE, Saša. *Ko spregovori onemeli človek : analiza poljske in slovaške taboriščne literature na primeru del Tadeusza Borowskega in Alfréda Wetzlerja : diplomsko delo*. Ljubljana: [S. Štefe], 2012. 133 f. [COBISS.SI-ID [48291938](#)]

98. MAVRIČ, Tončka. *Motiv smrti v poljski in španski srednjeveški literaturi : diplomsko delo*. Ljubljana: [T. Mavrič], 2012. 102 f. [COBISS.SI-ID [50562914](#)]

99. SLANA, Urška. *Načini reševanja kulturnih ovir pri prevajanju romana Snežna dežela Yasunarija Kawabate : diplomsko delo*. Ljubljana: [U. Slana], 2012. 145 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [49613410](#)]

100. JEŽ, Niko. Pisateljska delavnica v paviljonu št. 9. V: ANDRZEJEWSKI, Jerzy. *Poziv*. Ljubljana: Cankarjeva založba, 2012. Str. 119-134. Moderni klasiki, 67. ISBN 978-961-231-881-9. [COBISS.SI-ID [49570146](#)]

101. JEŽ, Niko. *Podróż Iwaszkiewicza w historię na przekładzie opowiadania Heydenreich : [plenarno predavanje na mednarodni znanstveni konferenci Iwaszkiewicz w podróży, Radom, 26. kwietnia 2012]*. Radom, 26. apr. 2012. [COBISS.SI-ID [49387618](#)]

102. JEŽ, Niko (intervjuvanec). Pogovor s predstojnikom oddelka za slavistiko doc. dr. Nikom Ježem. *Glasofil : glasilo Filozofske fakultete*. maj 2012, letn. 9, št. 26, str. 8-8, portret. ISSN 1855-394X. [COBISS.SI-ID [48908898](#)]

103. JEŽ, Niko. *Polonistyka uniwersytecka, studia środkowoeuropejskie i wynikające stąd problemy lokalne : [predavanje na 5. kongresu polonistyki zagranicznej Polonistyka wobec wyzwań współczesności, Opole, 12. lipiec 2012]*. Opole, 12. jul. 2012. [COBISS.SI-ID [49390178](#)]

- 104.** JEŽ, Niko. *Polska i słoweńska przestrzeń kulturowa w dwudziestoleciu międzywojennym : [plenarno predavanje na mednarodni konferenci Glottodydaktyka - Media - Komunikacija, Kształtowanie kompetencji komunikacyjnej, Łódź, 27. kwietnia 2012]*. Łódź, 27. apr. 2012. [COBISS.SI-ID [49388898](#)]
- 105.** JEŽ, Niko. Reminiscencje z Miłosza w nowszej literaturze słoweńskiej. V: CUDAK, Romuald (ur.). *Literatura polska w świecie. T. 4 ; Oblicza światowości*. Katowice: Uniwersytet Śląski: Wydawnictwo Gnome, 2012. Str. 199-208. ISBN 978-83-63268-07-7. [COBISS.SI-ID [49383522](#)]
- 106.** JEŽ, Niko. Skozi čarne slovanske dežele : sejem Liber.ac. *Ljubljana : glasilo Mestne občine Ljubljana*. maj 2012, letn. 17, št. 5, str. 22, ilustr. ISSN 1318-797X. [COBISS.SI-ID [49064034](#)]
- 107.** ZORKO, Ana. *Strukturne spremembe v povojni slovaški in poljski prozi : idejne in kompozicijske inovacije v prozi Marka Hłaska in Dušana Mitane : (diplomsko delo)*. Ljubljana: [A. Zorko], 2012. 59 f. [COBISS.SI-ID [49847906](#)]
- 108.** PODRŽAJ, Tina. *Teorija v praksi : problem kulturnega konteksta in narečja v slovenskem prevodu Svatbe Stanisława Wyspiańskiego : diplomsko delo*. Ljubljana: [T. Podržaj], 2012. 120 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [49213282](#)]
- 109.** GAWLAK, Monika. Večjezičnost in identiteta v poljskem prevodu romana Gorana Vojnovića Čefurji raus!. V: STANKOVSKA, Petra (ur.), WTORKOWSKA, Maria (ur.), PALLAY, Jozef (ur.). *Individualna in kolektivna dvojezičnost*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2012. Str. 398-409. Knjižna zbirka Slavica Slovenica, št. 1. ISBN 978-961-237-557-7. ISSN 2335-3341. [COBISS.SI-ID [51435618](#)]

2011

- 110.** JEŽ, Niko. Czesław Miłosz - pričevalec stoletja in njegov odmev pri Slovencih. V: KRAKAR-VOGEL, Boža (ur.). *Slavistika v regijah - Maribor*. Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2011. Str. 187-192. Zbornik Slavističnega društva Slovenije, 22. ISBN 978-961-6715-08-9. ISSN 1408-3043. [COBISS.SI-ID [47503202](#)]
- 111.** SOBAN, Ivana. Čefur in "dresiarz" se izpovedujeta : sodobna slovenska in poljska proza na primerih Vojnovića in Masłowske = "Čefur" i dresiarz wypowiadają się : współczesna proza słoweńska i polska na przykładzie Vojnovicia i Masłowskiej : diplomsko delo. [Ljubljana]: [I. Soban], 2011. 145 f. [COBISS.SI-ID [47221602](#)]
- 112.** OSTROMĘCKA-FRĄCZAK, Bożena. Nestorka polonistyki słoweńskiej - Rozka Štefan (1913-2011). *Poradnik Językowy*. 2011, zesz. 5, str. 106-117, portr. ISSN 0551-5343. [COBISS.SI-ID [46652770](#)]
- 113.** JEŽ, Niko. Reminiscencje Miłoszowe w nowszej literaturze słoweńskiej. V: POSPISZIL, Karolina (ur.). *Literatura polska w świecie. Oblicza światowości*. [Katowice: Uniwersytet Śląski w Katowicach, Instytut Nauk o Literaturze Polskiej im. Ireneusza Opackiego, Szkoła Języka i Kultury Polskiej, 2011]. Str. 25. [COBISS.SI-ID [45570658](#)]
- 114.** JEŽ, Niko. Rozka Štefan : (1913-2011) : in memoriam. *Hieronimus : revija o prevajalstvu*. 2011, št. 1/2, letn. 5, str. 115-116. ISSN 1855-4857. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-YJO10WDS>. [COBISS.SI-ID [276009728](#)]
- 115.** JEŽ, Niko. Rozka Štefan (1913-2011). *Delo*. [Tiskana izd.]. 26. jan. 2011, leto 53, št. 21, str. 17, portret. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [44602722](#)]
- 116.** TOKARZ, Bożena. Zavest o literarni obliki in metafikcijski učinek ustvarjanja. *Primerjalna književnost*. [Tiskana izd.]. 2011, letn. 34, št. 3, str. 243-261. ISSN 0351-1189. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-21JQ8AX4>. [COBISS.SI-ID [47605346](#)]

2010

- 117.** JEŽ, Niko. Literatura polska w kontekście innego kręgu kulturowego. *Acta Universitatis Lodziensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców*. 2010, 17, str. 385-393. ISSN 0860-6587. <http://www.kpc.uni.lodz.pl/>. [COBISS.SI-ID [42222434](#)]
- 118.** JEŽ, Niko. Mniej znane polonica u Słoweńców. V: NYCZ, Ryszard (ur.), MIODUNKA, Władysław (ur.), KUNZ, Tomasz (ur.). *Polonistyka bez granic : IV kongres polonistyki zagranicznej, Uniwersytet Jagielloński, 9-11 października 2008 g*. Kraków: Universitas, cop. 2010. Str. 201-209. ISBN 978-83-242-1376-4. [COBISS.SI-ID [44711522](#)]
- 119.** NOVAK ZABUKOVEC, Vlasta, PODLESEK, Anja, GERM, Tine (urednik), JEŽ, Niko (urednik). *A model of the supervised practice of psychologists*. 1st ed. V Ljubljani: Znanstvena založba Filozofske fakultete; V Praze: Filozofická fakulta Univerzita Karlova; Bratislava: Filozofická fakulta Univerzita Komenského; W Krakowie: Wydział Filologiczny Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2010. 272 str. Pontes academici. ISBN 978-961-237-402-0. [COBISS.SI-ID [254263040](#)]

- 120.** ŠULER-GALOS, Jasmina. *Poljski in slovenski roman po letu 1989 : uvajanje novega slovarja in ustvarjanje novih svetov : doktorska disertacija*. Ljubljana: [J. Šuler Galos], 2010. 229 str. [COBISS.SI-ID [251784960](#)]
- 121.** ZUPAN SOSIČ, Alojzija (urednik). *Sodobna slovenska književnost : (1980-2010)*. 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2010. 450 str. Obdobja, Simpozij, = Symposium, 29. ISBN 978-961-237-383-2. <https://centerslo.si/simpozij-obdobja/zborniki/obdobja-29/>. [COBISS.SI-ID [253010432](#)]
- 122.** REZONIČNIK, Lidija. *Ziemia obiecana Andrzeja Wajdi jako przykład filomowej adaptacji dzieła literackiego = Obljubljena zemlja Andrzeja Wajde kot primer filmske adaptacije literarnega dela : diplomsko delo*. Ljubljana: [L. Rezončnik], 2010. 87 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [44203106](#)]

2009

- 123.** KUCZOK, Wojciech. *Gnoj*. Radovljica: Didakta, 2009. 151 str. Zbirka Gostosevci. ISBN 978-961-6646-91-8, ISBN 978-961-6646-92-5. [COBISS.SI-ID [246268160](#)]
- 124.** STABEJ, Marko (urednik). *Infrastruktura slovenščine in slovenistike*. 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2009. 474 str., ilustr. Obdobja, Simpozij, = Symposium, 28. ISBN 978-961-237-333-7. [COBISS.SI-ID [248431360](#)]
- 125.** ŠINK, Jure. *Kulturno povezovanje zahodnoslovanskih narodov skozi idejo o literarni vzajemnosti Jána Kollárja : (doktorska disertacija)*. Ljubljana: [J. Šink], 2009. 289 f., ilustr. [COBISS.SI-ID [40886114](#)]
- 126.** JEŽ, Niko. Literatura v prepletu z resničnostjo. V: KUCZOK, Wojciech. *Gnoj*. Radovljica: Didakta, 2009. Str. 145-151. Zbirka Gostosevci. ISBN 978-961-6646-91-8, ISBN 978-961-6646-92-5. [COBISS.SI-ID [39822434](#)]
- 127.** JEŽ, Niko. Lovorov venec zmage in žalost zmagoslavja : Tine Debeljak in slovenska polonistika v diaspori = [streszczenie] przelożyła Joanna Sławińska. V: JEŽ, Niko (ur.), WIERZYŃSKI, Kazimierz, ŠVENT, Rozina. *Olimpijski venec*. Škofja Loka: Muzejsko društvo: Knjižnica Ivana Tavčarja, 2009. Str. 73-100, 105, 110. Loški razgledi, Doneski, 20, Bibliografije pomembnih osebnosti s Škofjeloškega, 3. ISBN 978-961-91172-6-2. [COBISS.SI-ID [40118882](#)]
- 128.** JEŽ, Niko. O anachronizmie dworów, żywotności cesarzy i trwałych wartościach. V: DUDKO, Bożena (ur.). *Podróże z Ryszardem Kapuścińskim : pod redakcją Bożeny Dudko*. Kraków: Znak, 2009, str. 177-195. ISBN 978-83-240-0794-3, ISBN 978-83-240-1190-2. [COBISS.SI-ID [39618146](#)]
- 129.** JEŽ, Niko. Oddelek za slavistiko. V: ČERNE, Andrej (ur.), et al. *Zbornik Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani : 1919-2009*. 1. natis. V Ljubljani: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2009. Str. [396]-406, fotogr. [COBISS.SI-ID [41190498](#)]
- 130.** WIERZYŃSKI, Kazimierz, ŠVENT, Rozina, JEŽ, Niko (urednik, avtor dodatnega besedila). *Olimpijski venec*. Škofja Loka: Muzejsko društvo: Knjižnica Ivana Tavčarja, 2009. 214 str., ilustr., portreti. Loški razgledi, Doneski, 20, Bibliografije pomembnih osebnosti s Škofjeloškega, 3. ISBN 978-961-91172-6-2. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-WI5QRQJC>. [COBISS.SI-ID [247324928](#)]
- 131.** JEŽ, Niko. Opombe k pesmim. V: JEŽ, Niko (ur.), WIERZYŃSKI, Kazimierz, ŠVENT, Rozina. *Olimpijski venec*. Škofja Loka: Muzejsko društvo: Knjižnica Ivana Tavčarja, 2009. Str. 101-104. Loški razgledi, Doneski, 20, Bibliografije pomembnih osebnosti s Škofjeloškega, 3. ISBN 978-961-91172-6-2. [COBISS.SI-ID [40119138](#)]
- 132.** KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Potovanja s Herodotom*. 1. izd. Ljubljana: Modrijan, 2009. 254 str., avtorj. sl. Poteze. ISBN 978-961-241-390-3. [COBISS.SI-ID [248633344](#)]
- 133.** JEŽ, Niko. Potovati s Kapuścińskim. V: KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Potovanja s Herodotom*. 1. izd. Ljubljana: Modrijan, 2009. Str. 243-254. Poteze. ISBN 978-961-241-390-3. [COBISS.SI-ID [41386594](#)]
- 134.** PODLESNIK, Blaž (urednik). *Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Oddelek za slavistiko : predstavitevni zbornik ob devetdesetletnici*. 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2009. 73 str. ISBN 978-961-237-318-4. [COBISS.SI-ID [247707904](#)]
- 135.** JEŽ, Niko (intervjuvanec). "V poljščini je vpisana njena kulturna zgodovina" : pogovor z doc. dr. Nikom Ježem. *Glasoffil : glasilo Filozofske fakultete*. 2009, letn. 6, št. 16, str. 20-21, portret. ISSN 1855-394X. [COBISS.SI-ID [38362210](#)]

2008

- 136.** JEŽ, Niko. Srednjeevropska univerzitetna ponudba. *Glasoffil : glasilo Filozofske fakultete*. 2008, letn. 5, št. 13, str. 5. ISSN 1855-394X. [COBISS.SI-ID [36004450](#)]

2007

- 137.** DEMŠAR, Alojz, KOČEVAR, Marijan, PAVKO, Aleksander, BALKOVEC, Bojan (član uredniškega odbora, avtor), MLACOVIČ, Dušan, PANČUR, Andrej, ŠATEJ, Barbara, ŠTEINER, Martin, BJELČEVIČ, Aleksander, STRSOGLAVEC, Đurđa, NOVAK-POPOV, Irena, ROZMAN, Andrej, JEŽ, Niko, et al., KOCJAN-BARLE, Marta (urednik), BAJT, Drago (urednik), OGRIZEK, Maja (urednik), MOŠKRIČ, Marica (urednik), ALIČ, Snežna (urednik). *Slovenski veliki leksikon*. 1. izd. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2007. 12 zv., ilustr. ISBN 978-86-11-17850-9, ISBN 86-11-17850-5, ISBN 978-86-11-17851-6, ISBN 978-86-11-17852-3, ISBN 978-86-11-17853-0, ISBN 978-86-11-17854-7, ISBN 86-11-17854-8, ISBN 978-86-11-17855-4, ISBN 86-11-17855-6, ISBN 978-86-11-17856-1, ISBN 86-11-17856-4, ISBN 978-86-11-17857-8, ISBN 86-11-17857-2, ISBN 978-86-11-17858-5, ISBN 86-11-17858-0, ISBN 978-86-11-17859-2, ISBN 978-86-11-17860-8, ISBN 978-86-11-17861-5. [COBISS.SI-ID [230085888](#)]
- 138.** JEŽ, Niko (avtor dodatnega besedila). Zgubljeni v resničnosti Kozmosa. V: GOMBROWICZ, Witold. *Kozmos*. Ljubljana: Cankarjeva založba, 2007. Str. 135-143. Moderni klasiki, 42. ISBN 978-961-231-615-0. [COBISS.SI-ID [36688994](#)]
- 139.** WOJTOŃ, Regina. *Zło w słoweńskiej i polskiej prozie lat dziewięćdziesiątych XX wieku : [doktorska disertacja]*. Katowice: [R. Wojtoń], 2007. 186 f., 4 barvne f. pril. [COBISS.SI-ID [35181922](#)]

2006

- 140.** ŽABKAR, Ana. *Človek in družba v najnovejšem slovenskem in poljskem romanu : diplomsko delo*. Ljubljana: [A. Žabkar], 2006. 86 f. [COBISS.SI-ID [32527202](#)]
- 141.** JOANNES PAULUS, VELARDI, Lucia (avtor dodatnega besedila, urednik). *Dnevi tišine : dediščina velikega papeža*. Ljubljana: Novi svet, 2006. 127 str. ISBN 961-6338-37-4. [COBISS.SI-ID [224337152](#)]
- 142.** TOKARZ, Božena. Magičnost resničnosti v slovenskih in poljskih kratkih pripovednih oblikah. V: NOVAK-POPOV, Irena (ur.). *Slovenska kratka pripovedna proza*. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2006. Str. 475-484. Obdobja, Metode in zvrsti, 23. ISBN 961-237-172-5, ISBN 978-961-237-172-2. [Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL](#). [COBISS.SI-ID [33740642](#)]
- 143.** TOKARZ, Božena. Slovnice kategorije v prevodu na primeru slovenskih in poljskih prevodov. 1. del, Glagol. V: OŽBOT, Martina (ur.). *Prevajanje besedil iz prve polovice 20. stoletja = Translation of texts from the first half of 20th century*. Ljubljana: Društvo slovenskih književnih prevajalcev = The Association of Slovene Literary Translators, 2006. Str. 215-226. Zbornik Društva slovenskih književnih prevajalcev, 31, Obdobni pristop, 5. ISBN 978-961-6515-03-0, ISBN 961-6515-03-9. [COBISS.SI-ID [34772322](#)]
- 144.** BIAŁOSZEWSKI, Miron. *Spominska knjiga iz varšavske vstaje : [1944 : roman]*. Ljubljana: LUD Šerpa, 2006. 236 str. Zbirka Klasična šerpa, 06. ISBN 961-91489-7-5, ISBN 978-961-91489-7-6. [COBISS.SI-ID [230763264](#)]
- 145.** JEŽ, Niko. Spominska knjiga kot izkušnja z resničnostjo. V: BIAŁOSZEWSKI, Miron. *Spominska knjiga iz varšavske vstaje : [1944 : roman]*. Ljubljana: LUD Šerpa, 2006. Str. 229-236. Zbirka Klasična šerpa, 06. ISBN 961-91489-7-5, ISBN 978-961-91489-7-6. [COBISS.SI-ID [34457442](#)]
- 146.** WARCHALA, Jacek. Širjenje pogovornega jezika in umikanje narečja kot značilna težnja sodobne poljščine. *Jezik in slovstvo*. maj-avg. 2006, letn. 51, št. 3/4, str. [123]-139. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-CWC7888I>. [COBISS.SI-ID [33854306](#)]
- 147.** JEŽ, Niko. "W świecie polskiego piśmennictwa budzi się teraz nowe życie". V: CUDAK, Romuald (ur.). *Literatura polska w świecie : zagadnienia recepcji i odbioru*. Katowice: Wydawnictwo Gnome, 2006. Str. [67]-74. ISBN 83-87819-74-3. [COBISS.SI-ID [35520866](#)]

2005

- 148.** TOKARZ, Božena. Ideja integralov v Kosovelovi poeziji = The idea behind the integrals in Kosovel's poetry. V: VREČKO, Janez (ur.), NOVAK, Boris A. (ur.), PAVLIČ, Darja (ur.). *Kosovelova poetika = Kosovel's poetics*. Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost = Slovene Comparative Literature Association, jun. 2005. Str. 35-43, 163-173. Primerjalna književnost, letn. 28, posebna št. ISSN 0351-1189. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-RPIYOYZH>. [COBISS.SI-ID [29910114](#)]
- 149.** JEŽ, Niko. Izhodišča za okroglo mizo o pomenu in vlogi študija zahodnoslovanskih jezikov in književnosti. V: HLADNIK, Miran (ur.). *Vloga meje : madžarsko-slovenska razmerja, slovenistika na sosednjih univerzah, zahodnoslovanski študiji, izbor šolskega berila, humanistika in družboslovje v Pomurju*. Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije, 2005. Str. [97]-99. Zbornik

Slavističnega društva Slovenije, 16. ISBN 961-91015-4-5. ISSN 1408-3043. [COBISS.SI-ID [30315362](#)]

150. PUŠENJAK, Dejan. Podpis Janez Pavel II. - jamstvo za uspešnico. *Delo*. [Tiskana izd.]. 3. apr. 2005, leto 47, pos. izd., str. 8-9. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [219715328](#)]

151. JEŽ, Niko. Rodna Evropa in roman Kozmos : iz poljske književnosti. *Delo*. [Tiskana izd.]. 26. jan. 2005, leto 47, št. 21, str. 13. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [27959906](#)]

152. JEŽ, Niko. Rodna Evropa in roman Kozmos : moj predlog za prevod iz poljske književnosti. *Delo*. [Tiskana izd.]. 26. jan. 2005, leto 47, št. 21, str. 13. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [220193280](#)]

153. SZYMBORSKA, Wisława. *Trenutek*. Ljubljana: Društvo Apokalipsa, 2005. 43 str. Zbirka Fraktal, 16. ISBN 961-6314-71-8. [COBISS.SI-ID [222614272](#)]

154. WTORKOWSKA, Maria. Vezljivost poljskih glagolov s predpono w(e)- in slovenskih glagolov s predpono v-. *Jezikoslovni zapiski : zbornik Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša*. [Tiskana izd.]. 2005, 11, št. 2, str. 105-112. ISSN 0354-0448. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-HBCRT0B8>. [COBISS.SI-ID [24663597](#)]

2004

155. KUCZOK, Wojciech. Božja ikra. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 95-101. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [29523298](#)]

156. KRASNOWOLSKI, Jan. Hasta la vista Škodniki!. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 102-110. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [29523554](#)]

157. DAJNOWSKI, Maciej. Karambol Mesa Verde. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 79-81. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [29522786](#)]

158. VARGA, Krzysztof. Karolina. V: OSOJNIK, Iztok (ur.), ŠUBERT, Barbara (ur.). *Vilenica*. Ljubljana: Društvo slovenskih pisateljev, 2004. Str. 330-335. ISBN 961-91010-6-5. [COBISS.SI-ID [27958370](#)]

159. HUELLE, Paweł. Kurirčka na kolesu. V: DUŠA, Zdravko (ur.), et al. *Poletje v zgodbi*. V Ljubljani: Delo: Cankarjeva založba. 2004, 3, str. 109-123. ISBN 961-231-323-7, ISBN 961-231-386-5, ISBN 961-231-452-7, ISBN 961-231-471-3, ISBN 961-231-591-4, ISBN 978-961-231-587-0, ISBN 978-961-231-793-5. [COBISS.SI-ID [27805282](#)]

160. HUELLE, Paweł. Kurirčka na kolesu. *Delo*. [Tiskana izd.]. 7. avg. 2004, leto 46, št. 183, str. [13-14], ilustr. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [215239168](#)]

161. JEŽ, Niko. Ne nasedajmo "lažnim prijateljem" : na Filozofski fakulteti študij zahodnoslovanskih jezikov. *Šolski razgledi : pedagoški strokovno-informativni časnik*. [Tiskana izd.]. 7. feb. 2004, letn. 55, št. 3, str. 4. ISSN 1318-1483. [COBISS.SI-ID [24182370](#)]

162. HUELLE, Paweł (intervjuvanec). Nikar me, prosim, ne živcirajte! : poljski pisatelj Paweł Huelle. *Delo*. [Tiskana izd.]. 4. avg. 2004, leto 46, št. 180, str. 10, portret. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [217467136](#)]

163. KUCIAK, Agnieszka. [Pesmi]. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 37-38. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [29522530](#)]

164. WOŹNIAK, Maciej. [Pesmi]. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 31-34. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [221727488](#)]

165. GOMBROWICZ, Witold. *Poroka*. Ljubljana: Slovensko mladinsko gledališče, [2004]. 58 f. [COBISS.SI-ID [22401027](#)]

166. GOMBROWICZ, Witold. *Poroka*. Ljubljana: Slovensko mladinsko gledališče, 2004. 91 f. [COBISS.SI-ID [1850971](#)]

167. MARKOWSKI, Michał Paweł. Sen in identiteta. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 159-164. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [29523810](#)]

168. JEŽ, Niko. Studium v prevodu. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 3-5. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [26486882](#)]

169. KUCZOK, Wojciech (intervjuvanec). V grozi. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 165-169. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [29524322](#)]

170. KANIEWSKI, Łukasz. Zapiski doktorja Knabla o boju z razvado. *Apokalipsa : revija za preboj v živo kulturo*. 2004, št. 82, str. 82-94. ISSN 1318-3680. [COBISS.SI-ID [29523042](#)]

2003

171. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Ebenovina*. Ljubljana: Cankarjeva založba, 2003. 353 str. Zbirka S poti. ISBN 961-231-350-4. [COBISS.SI-ID [123911680](#)]

172. JEŽ, Niko. Igra z resničnostjo in ljubezen. V: LIBERA, Antoni. *Madame*. Ljubljana: Cankarjeva založba, 2003. Str. 411-415. Moderni klasiki, 16. ISBN 961-231-378-4. [COBISS.SI-ID [23354978](#)]

173. JEŽ, Niko. Junak kot mera in namera. *Delo, Književni listi : štirinajstdnevna knjižna priloga časnika Delo*. [Tiskana izd.]. 28. apr. 2003, leto 45, št. 97. ISSN 0350-7521, ISSN 1580-7592. [COBISS.SI-ID [21356898](#)]

174. LIBERA, Antoni. *Madame*. Ljubljana: Cankarjeva založba, 2003. 415 str. Moderni klasiki, 16. ISBN 961-231-378-4. [COBISS.SI-ID [126329856](#)]

175. JEŽ, Niko. Problemi leposlovnega prevajanja. V: JESENŠEK, Marko (ur.). *Perspektive slovenistike ob vključevanju v Evropsko zvezo*. Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije, 2003. Str. 186-187. Zbornik Slavističnega društva Slovenije, 14. ISBN 961-91015-1-0. ISSN 1408-3043. [COBISS.SI-ID [22846818](#)]

176. KOCJAN-BARLE, Marta (urednik, član uredniškega odbora, avtor), BAJT, Drago (urednik, član uredniškega odbora, avtor), BENČINA, Marjana, ČUDEN, Darko, JANKO, Anton, ŠLIBAR, Neva, JAMNIK, Marjanca, KOCJAN AČKO, Darja, SPANRING, Jože, MARKIČ, Jasmina, MOZETIČ, Uroš, PEGAN VIČIČ, Kristina, KALENIČ RAMŠAK, Branka, MÜLLER, Blažka, NATEK, Karel, KNEZ RAČIČ, Ida, NATEK, Marjeta, LAMPIČ, Barbara, MIHEVC, Bibijana, REPOLUSK, Peter, TOMŠIČ, Žarko, RAČIČ, Jože, STRSOGLAVEC, Đurđa, NOVAK-POPOV, Irena, JEŽ, Niko, SVETINA, Peter, ROZMAN, Andrej, BJELČEVIČ, Aleksander, WEISS, Peter, ŽELE, Andreja, SNOJ, Marko, KAUCIČ, Igor, TORKAR, Silvo, SLAVEC GRADIŠNIK, Ingrid, GOLEŽ KAUCIČ, Marjetka, TERSEGLAV, Marko, FRELIH, Darja, BALKOVEC, Bojan (avtor, član uredniškega odbora), ŠTEINER, Martin, LOVENJAK, Milan, NOVAKOVIČ, Predrag, MLACOVIC, Dušan, ŠATEJ, Barbara, PANČUR, Andrej, NOVAK, Barbara, PAVČNIK, Marijan, KAČ, Miha, POGAČNIK, Miha, BAVCON, Ljubo, WEDAM-LUKIČ, Dragica, ŠELIH, Alenka, KRANJC, Janez, ŽIBERT, Franc, IGLIČAR, Albin, JAKULIN, Vid, TRPIN, Gorazd, KONČAR, Polonca, SIMIČ, Vladimir, MARINČIČ, Marko, GRUM, Martin, KOČEVAR, Marijan, RADOVAN, Dalibor, TUŠEK, Janez, PAVKO-ČUDEN, Alenka, GOLOB, Gorazd, JENKO, Mojca, KOLER-POVH, Teja, OSREDKAR, Radko, KIKELJ, Danijel, et al., OGRIZEK, Maja (urednik). *Slovenski veliki leksikon*. 1. izd. Ljubljana: Mladinska knjiga Založba, 2003-2005. 3 zv., ilustr. ISBN 86-11-14123-7, ISBN 86-11-15085-6, ISBN 86-11-16039-8. [COBISS.SI-ID [25252869](#)]

177. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. Šahinšah : (odlomek). *Literatura*. mar. 2003, letn. 15, št. 141, str. 55-67. ISSN 0353-5622. [COBISS.SI-ID [33431906](#)]

178. BIENÍCZYK, Marek. Terminal : [odlomek]. V: OSOJNIK, Iztok (ur.), ŠUBERT, Barbara (ur.). *Vilenica*. Ljubljana: Društvo slovenskih pisateljev = Slovenian Writers' Association, 2003. Str. 68-71. ISBN 961-91010-5-7. [COBISS.SI-ID [22522466](#)]

179. ARHAR HOLDT, Špela (urednik, prevajalec). *Trenutek : izbor prevodov sodobne poljske poezije*. [Ljubljana: Poljski lektorat, 2003]. 80 str. [COBISS.SI-ID [21699170](#)]

180. JEŽ, Niko. Walenrodizem in črtomirovstvo : idejne preobrazbe dveh literarnih mitov. V: NOVAK, France (ur.), ŽELE, Andreja (ur.). *Zbornik povzetkov*. 13. mednarodni slavistični kongres, Ljubljana, 15.-21. avgusta 2003. Ljubljana: ZRC SAZU, Založba ZRC, 2003. Del 2, str. 195. ISBN 961-6358-80-4. [COBISS.SI-ID [22307682](#)]

2002

181. JEŽ, Niko. Čop je v Lvovu plemiče učil angleščino. *Delo, Književni listi : štirinajstdnevna knjižna priloga časnika Delo*. [Tiskana izd.]. 16. sep. 2002, leto 44, št. 213. ISSN 0350-7521, ISSN 1580-7592. [COBISS.SI-ID [19082850](#)]

182. JEŽ, Niko. Darasz [dáraš], Zdzisław. V: JAVORNIK, Marjan (ur.), VOGLAR, Dušan (ur.), DERMASTIA, Alenka (ur.). *Enciklopedija Slovenije*. 1. natis. Ljubljana: Mladinska knjiga. 2002, zv. 16, str. 36. ISBN 86-11-14288-8, ISBN 86-11-14269-1, ISBN 86-11-14345-0, ISBN 86-11-14792-8, ISBN 86-11-15070-8, ISBN 86-11-15344-8, ISBN 86-11-15364-2, ISBN 86-11-15365-0, ISBN 86-11-15366-9, ISBN 86-11-15367-7. [COBISS.SI-ID [20977762](#)]

183. WITOSZ, Božena. Esteticizem, antiesteticizem, anestheticizem - odsev pluralizma vrednot sodobne estetike v stilu poljske proze konca 20. stoletja. *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*. [Tiskana izd.]. okt.-dec. 2002, letn. 50, št. 4, str. [435]-445. ISSN 0350-6894. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-CXY9UHFH>. [COBISS.SI-ID [20203362](#)]

184. DERGANČ, Aleksandra (urednik, avtor dodatnega besedila). *Historizem v raziskovanju slovenskega jezika, literature in*

kulture : ob 80-letnici Oddelka za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete, 2002. X, 706 str. Obdobja, 18. ISBN 961-237-016-8. [COBISS.SI-ID [119136512](#)]

185. DĄBROWSKA, Elżbieta. Literarno-kulturni kodi v pesniškem jeziku najnovejše poljske lirike. *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*. [Tiskana izd.]. okt.-dec. 2002, letn. 50, št. 4, str. [447]-459. ISSN 0350-6894. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-8APCIVTD>. [COBISS.SI-ID [20204386](#)]

186. ROZMAN, Andrej (intervjuvanec). Medalja in krogla vedno zadeneta napačne prsi : Hiezdoslavova nagrada Andreju Rozmanu. *Delo, Književni listi : štirinajstdnevna knjižna priloga časnika Delo*. [Tiskana izd.]. 4. feb. 2002, leto 44, št. 28, portret. ISSN 0350-7521, ISSN 1580-7592. [COBISS.SI-ID [18403682](#)]

187. JEŽ, Niko. Obraz w dyskursie autorskim : ze strategii narracji Vladimira Bartola. V: TOKARZ, Bożena (ur.). *Dwudziestowieczna ikonosfera w literaturach europejskich : wizualizacja w literaturze*. Katowice: Śląsk, 2002. Str. [242]-249. ISBN 83-7164-308-X. [COBISS.SI-ID [18428258](#)]

188. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. Predvsem bode v oči svetloba. *Delo, Književni listi : štirinajstdnevna knjižna priloga časnika Delo*. [Tiskana izd.]. 8. jul. 2002, letn. 44, št. 154, ilustr. ISSN 0350-7521, ISSN 1580-7592. [COBISS.SI-ID [18623842](#)]

189. JEŽ, Niko. Pribesedilje kot sredstvo inovacije v poljski in slovenski prozi med obema vojnama : (Stanisław I. Witkiewicz in Vladimir Bartol) = Paratextual elements as a means of innovation in Polish and Slovene prose between the two wars : Stanisław I Witkiewicz and Vladimir Bartol) = Paratekst kak sredstvo novatorstva v pol'skoj i slovenskoj mežvoennoj proze : (Stanislav Vitkievič i Vladimir Bartol). V: HLADNIK, Miran (ur.). *Slovenski roman = The Slovene novel = Slovenskij roman : povzetki predavanj = summaries = rezjume dokladov : [mednarodni simpozij], Ljubljana, 5.-7. december 2002*. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete, 2002. Str. 16. Obdobja, Metode in zvrsti, 21. ISBN 961-237-028-1. [COBISS.SI-ID [21197922](#)]

190. JUVAN, Marko (urednik). *Romantična pesnitev : ob 200. obletnici rojstva Franceta Prešerna*. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete, 2002. XXXVII, 644 str. Obdobja, 19. ISBN 961-237-017-6. [COBISS.SI-ID [119137280](#)]

191. JEŽ, Niko. Vojeslav Molè - dvosmerno delovanje med Krakovom in Ljubljano. V: KRAKAR-VOGEL, Boža (ur.). *Ustvarjalnost Slovencev po svetu : zbornik predavanj*. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete, 2002. Str. 133-146. Zbirka Seminar slovenskega jezika, literature in kulture, 38. ISBN 961-237-014-1. ISSN 2386-0561. [COBISS.SI-ID [18893666](#)]

2001

192. VARGA, Krzysztof. Bildungsroman : (odlomek). *Literatura*. nov.-dec. 2001, letn. 13, št. 125/126, str. 118-124. ISSN 0353-5622. [COBISS.SI-ID [17190754](#)]

193. GRETKOWSKA, Manuela. Iz knjige spominov : Manuela Gretkowska. *Literatura*. nov.-dec. 2001, letn. 13, št. 125/126, str. 115-117. ISSN 0353-5622. [COBISS.SI-ID [17190498](#)]

194. STASIUK, Andrzej. Na sever. *Literatura*. nov.-dec. 2001, letn. 13, št. 125/126, str. 53-61. ISSN 0353-5622. [COBISS.SI-ID [17189986](#)]

195. JEŽ, Niko. Nova poljska proza. "Barbari v supermarketu". *Literatura*. nov.-dec. 2001, letn. 13, št. 125/126, str. 51-52. ISSN 0353-5622. [COBISS.SI-ID [17189730](#)]

196. JEŽ, Niko. Tematsko-oblikovne inovacije Bartolove proze. V: TOKARZ, Emil (ur.). *Słowiańszczyzna w kontekście przemian Europy końca XX wieku : język - tradycja - kultura*. Katowice: Śląsk, 2001. Str. [84]-93. ISBN 83-7164-277-6. [COBISS.SI-ID [16881506](#)]

197. SZEWC, Piotr. Zarje in zore : (odlomek). *Literatura*. nov.-dec. 2001, letn. 13, št. 125/126, str. 88-93. ISSN 0353-5622. [COBISS.SI-ID [17190242](#)]

2000

198. ČEBRON, Jasna (intervjuvanec), BOROVIK, Silvija (intervjuvanec), FATUR, Silvo (intervjuvanec), BOŽIČ, Zoran (intervjuvanec), MERCINA, Marija (intervjuvanec), JEŽ, Niko (intervjuvanec). Ciril Kosmač : ime svetovne literature. *Primorske novice*. [Tiskana izd.]. 10. okt. 2000, leto 53, št. 81, str. 12. ISSN 1854-0570. [COBISS.SI-ID [3034875](#)]

199. SŁAWSKI, Franciszek, DARASZ, Wiktor Jarosław. Dve oceni Slovensko-poljskega slovarja. *Jezik in slovstvo*. jan.

1999/2000, letn. 45, št. 3, str. 99-105. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-YCTNV8K7>. [COBISS.SI-ID [12534114](#)]

200. JEŽ, Niko. Mag. Niko Jež (Zabukovica, 20. 7. 1948). V: ŠUMI, Jadranka (ur.). *Zbornik : 1919-1999*. Ljubljana: Filozofska fakulteta, 2000. Str. 258. ISBN 86-7207-129-8. [COBISS.SI-ID [15463522](#)]

201. SHRESTHA, Petra. *Poljska mladinska književnost in njeni prevodi v slovenščino (s poudarkom na Tuwimu in J. Brzechwi) : diplomatska naloga*. Ljubljana: [P. Tomažin], 2000. 43 f. [COBISS.SI-ID [12836450](#)]

202. KONCUT, Suzana, JEŽ, Niko. Relativnost lepote in nedoločljivost zvestobe : Sovretova nagrada. *Delo*. [Tiskana izd.]. 8. jun. 2000, leto 42, št. 131, str. 16, portreta. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [109058560](#)]

203. ROZMAN, Andrej (avtor dodatnega besedila, urednik, prevajalec), REPAR, Stanislava (avtor dodatnega besedila, urednik). *Sto let slovaške književnosti : antologija*. Bratislava: Asociacija društev slovaških pisateljev; [Ljubljana]: Društvo slovenskih pisateljev, 2000. 283 str. ISBN 80-88782-06-6. [COBISS.SI-ID [13392226](#)]

1999

204. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard. *Cesar*. Ljubljana: Cankarjeva založba, 1999. 217 str. Zbirka S poti. ISBN 961-231-120-X. [COBISS.SI-ID [97858048](#)]

205. WYSIŃSKA, Elżbieta. Dramska gledališča povojnega petdesetletja. V: SVETINA, Ivo (ur.). *Sodobno poljsko gledališče*. Ljubljana: Slovenski gledališki muzej, 1999. Str. 9-34. Dokumenti Slovenskega gledališkega muzeja, letn. 35, št. 72-73. ISBN 961-6218-29-8. ISSN 0351-2959. [COBISS.SI-ID [11577442](#)]

206. MOSZYŃSKI, Leszek. Izbrana vprašanja staropolske in staroslovenske leksikografije : (Jan Mączyński 1564 - Matija Katelec 1680). *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*. [Tiskana izd.]. jan.-mar. 1999, letn. 47, št. 1, str. [109]-121. ISSN 0350-6894. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-90ITBJ7Q>. [COBISS.SI-ID [9910370](#)]

207. JOANNES PAULUS. *Ljubezen mi je vse razodela*. Ljubljana: Belart, 1999. 128 str. [COBISS.SI-ID [5310262](#)]

208. JOANNES PAULUS. *Ljubezen mi je vse razodela*. Ljubljana: Belart, 1999. 128 str. [COBISS.SI-ID [102818560](#)]

209. KAPUŚCIŃSKI, Ryszard (intervjuvanec). O preživelosti dvorov in trdoživosti cesarjev : pogovor z Ryszardom Kapuscinskim o romanu Cesar. *Delo*. [Tiskana izd.]. 2. dec. 1999, leto 41, št. 280, str. 19, portret. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [106451968](#)]

210. JEŽ, Niko. Prevajalka Rozka Štefanova. V: SMOLEJ, Tone (ur.). *Prevod uglasbenih besedil = Translation of texts set to music = Translation of troubadour lyrics : 24. prevajalski zbornik*. Ljubljana: Društvo slovenskih književnih prevajalcev : = Association of Slovene Literary Translators, 1999. Str. 176-190. Zbornik Društva slovenskih književnih prevajalcev, 24. ISBN 961-90386-4-9. [COBISS.SI-ID [10317154](#)]

211. JEŽ, Niko. Štefan, Rozka. V: JAVORNIK, Marjan (ur.), VOGLAR, Dušan (ur.), DERMASTIA, Alenka (ur.). *Enciklopedija Slovenije*. 1. natis. Ljubljana: Mladinska knjiga. 1999, zv. 13, str. 138. ISBN 86-11-14288-8, ISBN 86-11-14269-1, ISBN 86-11-14345-0, ISBN 86-11-14792-8, ISBN 86-11-15070-8, ISBN 86-11-15344-8, ISBN 86-11-15364-2, ISBN 86-11-15365-0, ISBN 86-11-15366-9, ISBN 86-11-15367-7. [COBISS.SI-ID [11576930](#)]

212. KUŹNICKA, Danuta. Teorija gledališča. V: SVETINA, Ivo (ur.). *Sodobno poljsko gledališče*. Ljubljana: Slovenski gledališki muzej, 1999. Str. 83-94. Dokumenti Slovenskega gledališkega muzeja, letn. 35, št. 72-73. ISBN 961-6218-29-8. ISSN 0351-2959. [COBISS.SI-ID [11577698](#)]

213. JEŽ, Niko. Tokarz, Bożena. V: JAVORNIK, Marjan (ur.), VOGLAR, Dušan (ur.), DERMASTIA, Alenka (ur.). *Enciklopedija Slovenije*. 1. natis. Ljubljana: Mladinska knjiga. 1999, zv. 13, str. 269. ISBN 86-11-14288-8, ISBN 86-11-14269-1, ISBN 86-11-14345-0, ISBN 86-11-14792-8, ISBN 86-11-15070-8, ISBN 86-11-15344-8, ISBN 86-11-15364-2, ISBN 86-11-15365-0, ISBN 86-11-15366-9, ISBN 86-11-15367-7. [COBISS.SI-ID [11577186](#)]

214. KOPCZYK, Michał. Tokrat bo brez žrtev : poljska poezija devetdesetih. *Mentor : mesečnik za vprašanja literature in mentorstva*. mar. [19]99, letn. 19[i.e. 20], št. 8/10, str. 76-81. ISSN 0351-367X. [COBISS.SI-ID [103741952](#)]

1998

215. JEŽ, Niko. Beseda o avtorju. V: PRETNAR, Tone. *Prešeren in Mickiewicz : o slovenskem in poljskem romantičnem verzu*. Ljubljana: Slovenska matica, 1998. Str. 196-197. Razprave in eseji, 41. ISBN 961-213-047-7. ISSN 1408-4511. [COBISS.SI-ID [8428130](#)]

- 216.** JEŽ, Niko. Joža Glonar jako tłumacz literatury polskiej. V: FILIPOWICZ-RUDEK, Maria (ur.). *Między oryginałem a przekładem. 4, Literatura polska w przekładzie*. Kraków: Księgarnia Akademicka, 1998. Str. [41]-46. ISBN 83-7188-259-9. [COBISS.SI-ID [12061538](#)]
- 217.** JEŽ, Niko. Na tej ladji sem se vrnil na Poljsko. V: GOMBROWICZ, Witold. *Trans-Atlantik*. V Ljubljani: Cankarjeva založba, 1998. Str. 129-145. Zbirka XX. stoletje. ISBN 961-231-071-8. [COBISS.SI-ID [7520098](#)]
- 218.** JEŽ, Niko. Najžlahtnejše prepesnitve. *Delo*. [Tiskana izd.]. 1.X.1998, let. 40, št. 227, str. 13. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [7138146](#)]
- 219.** PRETNAR, Tone. *Prešeren in Mickiewicz : o slovenskem in poljskem romantičnem verzu*. Ljubljana: Slovenska matica, 1998. 198 str., tabele. Razprave in eseji, 41. ISBN 961-213-047-7. ISSN 1408-4511. [COBISS.SI-ID [73219840](#)]
- 220.** ŠIVIC-DULAR, Alenka (avtor, urednik), ZOR, Janez, JEŽ, Niko, LIPOVEC, Albina, ROZMAN, Andrej, MENKADŽIEVA, Viktorija, STEFANIJA, Dragi, MIHEVC-GABROVEC, Erika, OREŠNIK, Janez. *Primerjalno slovansko jezikoslovje : študijski program z literaturo*. Ljubljana: Filozofska fakultete, Oddelek za slovanske jezike in književnosti, 1998. 38 str. [COBISS.SI-ID [9349730](#)]
- 221.** JEŽ, Niko. "Tak hočem biti za vas". *Razgledi : tako rekoč intelektualni tabloid*. 11.XI.1998, št. 21, str. 24, ilustr. ISSN 1318-0401. [COBISS.SI-ID [7437922](#)]
- 222.** GOMBROWICZ, Witold. *Trans-Atlantik*. V Ljubljani: Cankarjeva založba, 1998. 144 str. Zbirka XX. stoletje. ISBN 961-231-071-8. [COBISS.SI-ID [78636544](#)]
- 223.** JEŽ, Niko. Verzološka primerjalna monografija. *Razgledi : tako rekoč intelektualni tabloid*. 5.VIII.1998, št. 15, str. 19. ISSN 1318-0401. [COBISS.SI-ID [6745442](#)]
- 224.** JEŽ, Niko. Vladimir Bartol w kontekście środkowoeuropejskim. V: TOKARZ, Bożena (ur.), PISKOR, Stanisław (ur.). *Ponowoczesność a tożsamość : materiały z sympozjum zorganizowanego przez Instytutu filologii słowiańskiej Uniwersytetu Śląskiego i Stowarzyszenie pisarzy polskich, Oddział w Katowicach, Katowice-Ustroń, 20-22 listopada 1977*. Wyd. 1. Katowice: Wydawnictwo OK SPP, 1997. Str. 177-184. [COBISS.SI-ID [8427874](#)]

1997

- 225.** JEŽ, Niko. Bežeči Orfej. V: JEŽ, Niko (ur.), ZAGAJEWSKI, Adam. *Mistika za začetnike : [izbrane pesmi]*. Ljubljana: Cankarjeva založba: Društvo slovenskih pisateljev, 1997. Str. 101-115. Zbirka Vilenica. ISBN 961-231-046-7. [COBISS.SI-ID [3795042](#)]
- 226.** JEŽ, Niko. Joža Glonar kot prevajalec. *Glasnik Slovenske matice*. 1997, let. 21, št. 1/2, str. 39-44. ISSN 0351-0298. [COBISS.SI-ID [3972194](#)]
- 227.** JEŽ, Niko. Jubileusz profesor Rozki Štefan - lektorki języka polskiego w Uniwersytecie w Lublanie. *Acta Universitatis Lodzensis. Folia litteraria anglica*. let. 9, 1997, str. 93-105. ISSN 1427-9673. [COBISS.SI-ID [4244066](#)]
- 228.** JEŽ, Niko. Lektorati. Lektorat poljskega jezika. V: *Oddelek za slovanske jezike in književnosti na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani*. [Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti], 1997. Str. 18. [COBISS.SI-ID [4513122](#)]
- 229.** ZAGAJEWSKI, Adam, JEŽ, Niko (avtor dodatnega besedila, prevajalec, urednik). *Mistika za začetnike : [izbrane pesmi]*. Ljubljana: Cankarjeva založba: Društvo slovenskih pisateljev, 1997. 117 str. Zbirka Vilenica. ISBN 961-231-046-7. [COBISS.SI-ID [68644608](#)]
- 230.** TOKARZ, Bożena. Pesmi Gitice Jakopin : (1928-1996). *Jezik in slovstvo*. oktober 1997/98, 43, št. 1/2, str. 33-36. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-YCJTSU3I>. [COBISS.SI-ID [4169314](#)]
- 231.** JOANNES PAULUS, FAGANEL, Jože (urednik). *Pred zlatarno : meditacija o zakramentu zakona, ki mestoma prehaja v dramo*. Celje: Mohorjeva družba, 1997. 95 str., črno bele fotogr. Zbirka Neminljivi, 2. ISBN 961-218-142-X. [COBISS.SI-ID [69876992](#)]
- 232.** MICHNIK, Adam, JEŽ, Niko (urednik, prevajalec). *Skušnjavec našega časa*. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1997. 335 str. Zbirka Kultura. ISBN 86-11-15071-6. [COBISS.SI-ID [66836736](#)]
- 233.** JEŽ, Niko. Slovanska knjiga hrepenenja ; Karl Wojtyła v slovenskih prevodih ; Viri. V: FAGANEL, Jože (ur.), JOANNES PAULUS. *Pred zlatarno : meditacija o zakramentu zakona, ki mestoma prehaja v dramo*. Celje: Mohorjeva družba, 1997. Str. 91-95. Zbirka Neminljivi, 2. ISBN 961-218-142-X. [COBISS.SI-ID [4244322](#)]

234. JEŽ, Niko. Umiritev kompasa. *Razgledi : tako rekoč intelektualni tabloid*. 5.III.1997, št. 5, str. 29. ISSN 1318-0401. [COBISS.SI-ID [2919778](#)]

235. MICHNIK, Adam. Žametna restavracija. *Nova revija : mesečnik za kulturo*. junij 1997, let. 16, št. 182, str. 150-161. ISSN 0351-9805. [COBISS.SI-ID [3459682](#)]

1996

236. ZAGAJEWSKI, Adam (intervjuvanec). Adam Zagajewski: "Ugašanje profetizma bo dolgotrajno". *Razgledi : tako rekoč intelektualni tabloid*. 1996, let. 45, št. 17, str. 2-7, portreti. ISSN 1318-0401. [COBISS.SI-ID [2197858](#)]

237. JEŽ, Niko. Iz beležnice odštekanega dopisnika. *Dialogi*. 1996, priloga Branje, let. 32, št. 5/6, str. i. ISSN 0012-2068. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-89F24G0V>. [COBISS.SI-ID [2177634](#)]

238. PRETNAR, Tone, JEŽ, Niko. "Noce i dnie" w przekładzie F. Vodnika. V: DREWNOWSKI, Tadeusz (ur.), LIBERA, Zdzisław (ur.), STECZEK-CZERNIAWSKA, Elżbieta (ur.). *Księga kaliska : w stulecie urodzin Marii Dąbrowskiej*. Kalisz: Kaliskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk, 1996. Str. 182-189. ISBN 83-85638-19-9, ISBN 978-83-85638-19-3. [COBISS.SI-ID [51543906](#)]

239. JEŽ, Niko. Pesem o skritem Bogu. V: JEŽ, Nikolaj (ur.), JOANNES PAULUS. *Ljubezen mi je vse razodela*. V Tržiču: Zavod za kulturo in izobraževanje, 1996. Str. i-[iv]. [COBISS.SI-ID [2345058](#)]

240. JEŽ, Niko (urednik, prevajalec). Poljska literatura devetdesetih. *Dialogi*. 1996, priloga Branje, let. 32, št. 5/6, str. i-lxiv. ISSN 0012-2068. [COBISS.SI-ID [2177122](#)]

241. JOANNES PAULUS, FAGANEL, Jože (urednik). *Pred zlatarno : meditacija o zakramentu zakona, ki mestoma prehaja v dramo*. Celje: Mohorjeva družba, 1996. 95 str., črno bele fotografije. Zbirka Neminljivi, 2. ISBN 961-218-142-X. [COBISS.SI-ID [59783936](#)]

242. JEŽ, Niko. Prepesnjevanje poljske poezije. *Razgledi : tako rekoč intelektualni tabloid*. 1996, 45, št. 8, str. 29. ISSN 1318-0401. [COBISS.SI-ID [2669922](#)]

243. JEŽ, Niko. Razvojna dinamika slovensko-poljskih literarnih stikov. V: DERGANČ, Aleksandra (ur.). *Zbornik predavanj*. XXXII. seminar slovenskega jezika, literature in kulture, 24. 6. - 13. 7. 1996. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti, 1996. Str. 129-137. Zbirka Seminar slovenskega jezika, literature in kulture, 32. ISBN 961-6200-13-5. ISSN 2386-0561. [COBISS.SI-ID [2023522](#)]

244. JEŽ, Niko. Slovanska knjiga hrepenenja. V: FAGANEL, Jože (ur.), JOANNES PAULUS. *Pred zlatarno : meditacija o zakramentu zakona, ki mestoma prehaja v dramo*. Celje: Mohorjeva družba, 1996. Str. 91-95. Zbirka Neminljivi, 2. ISBN 961-218-142-X. [COBISS.SI-ID [2649698](#)]

245. OSTROMĘCKA-FRĄCZAK, Bożena. Slovensko-poljski slovar : (nekatera vprašanja in rešitve). *Jezik in slovstvo*. feb. 1995/96, let. 41, št. 4, str. 199-206. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-RHQN1761>. [COBISS.SI-ID [63158784](#)]

246. JEŽ, Niko (intervjuvanec). Tankočutno pesniško iskanje : Karol Wojtyła kot ga malo poznamo. *Gorenjski glas*. [Tiskana izd.]. 10.V.1996, 49, št. 37, str. 10. ISSN 0352-6666. [COBISS.SI-ID [2010934](#)]

247. JEŽ, Niko. Vsi se rodimo brez vaje. *Delo*. [Tiskana izd.]. 10.X.1996, let. 38, št. 235, str. 16. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [2290786](#)]

248. JEŽ, Niko. Wisława Szymborska, letošnja Nobelova nagrajenka. *Sodobnost*. 1996, let. 44, št. 11/12, str. 1027-1030. ISSN 0038-0482. [COBISS.SI-ID [2506594](#)]

1995

249. JEŽ, Niko. Poljsko-slovenski odnosi. Kulturni odnosi. Gledališče. V: JAVORNIK, Marjan (ur.), VOGLAR, Dušan (ur.), DERMASTIA, Alenka (ur.). *Enciklopedija Slovenije*. 1. natis. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1995, [zv.] 9: plo-ps, str. 120-121, ilustr. ISBN 86-11-14288-8, ISBN 86-11-14269-1, ISBN 86-11-14345-0, ISBN 86-11-14792-8, ISBN 86-11-15070-8, ISBN 86-11-15344-8, ISBN 86-11-15364-2, ISBN 86-11-15365-0, ISBN 86-11-15366-9, ISBN 86-11-15367-7. [COBISS.SI-ID [1789282](#)]

250. ŠTEFAN, Rozka, JEŽ, Niko, KOWALSKA, Urszula. Poljsko-slovenski odnosi. Kulturni odnosi. Književnost. V: JAVORNIK, Marjan (ur.), VOGLAR, Dušan (ur.), DERMASTIA, Alenka (ur.). *Enciklopedija Slovenije*. 1. natis. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1995, [zv.] 9: plo-ps, str. 114-120, ilustr. ISBN 86-11-14288-8, ISBN 86-11-14269-1, ISBN 86-11-14345-0, ISBN 86-11-14792-8,

ISBN 86-11-15070-8, ISBN 86-11-15344-8, ISBN 86-11-15364-2, ISBN 86-11-15365-0, ISBN 86-11-15366-9, ISBN 86-11-15367-7. [COBISS.SI-ID [1789026](#)]

1994

- 251.** SŁAWIŃSKA, Joanna. *Adam, kje si? : [pesniška kozmogonija Edvarda Kocbeka]*. Ljubljana: Mihelač, 1994. 135 str. ISBN 961-201-105-2. [COBISS.SI-ID [43665152](#)]
- 252.** OSTROMĘCKA-FRĄCZAK, Bożena. Kronika ljubezenskih pripetljajev Tadeusza Konwickega v slovenskem prevodu Toneta Pretnarja. *Jezik in slovstvo*. feb. 1993/94, letn. 39, št. 4, str. 145-154. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-OQH90J7S>. [COBISS.SI-ID [42890752](#)]
- 253.** JEŽ, Niko. Ob osemdesetletnici Rozke Štefan. *Jezik in slovstvo*. 1993/94, letn. 39, št. 7/8, str. 329-336, portret. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-AY7QYR3V>. [COBISS.SI-ID [42930176](#)]
- 254.** JEŽ, Niko. Peter proti Handkeju. *Razgledi : tako rekoč intelektualni tabloid*. 9. dec. 1994, št. 23, str. 26-27. ISSN 1318-0401. [COBISS.SI-ID [111268608](#)]
- 255.** WITKIEWICZ, Stanisław Ignacy. *Slovo od jeseni*. V Ljubljani: Cankarjeva založba, 1994. 415 str. Zbirka XX. stoletje. ISBN 86-361-0854-3. [COBISS.SI-ID [42045952](#)]
- 256.** PSZCZOŁOWSKA, Lucylla. Tone Pretnar kot verzolog. *Jezik in slovstvo*. feb. 1993/94, letn. 39, št. 4, str. 137-140. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-56P58U9F>. [COBISS.SI-ID [42886912](#)]

1993

- 257.** JEŽ, Niko. Protagonist smrtno resne pasjanse z režimom in opozicijo : disident Hrabal. *Delo*. [Tiskana izd.]. 21. jan. 1993, leto 35, št. 16, str. 15. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [39680512](#)]
- 258.** JEŽ, Niko (urednik, avtor dodatnega besedila), SVETINA, Peter (urednik). *Veter davnih vrtnic : antologija pesniških prevodov 1964-1993*. Ljubljana: Slava, 1993. 412 str. Slava, Posebna izdaja. ISSN 1318-5748. [COBISS.SI-ID [35325440](#)]

1992

- 259.** ŠTEFAN, Rozka (urednik, prevajalec). *Alarm : poljska poezija 1939-1945*. V Ljubljani: Borec, 1992. 207 str. Borec, 44, 6-7-8. ISSN 0006-7725. [COBISS.SI-ID [31305728](#)]
- 260.** HERBERT, Zbigniew, PRETNAR, Tone (prevajalec, urednik, avtor dodatnega besedila), JEŽ, Niko (prevajalec, urednik, avtor dodatnega besedila). *Beli raj vseh možnosti*. Ljubljana: Društvo slovenskih pisateljev, 1992. 206 str. Vilenica. [COBISS.SI-ID [31119616](#)]
- 261.** GRZEŚCZAK, Marian (intervjuvanec). Bratislavski center kot leča srednjeevropskega snovanja : poljska kultura v širši zavesti. *Delo*. [Tiskana izd.]. 28. maj 1992, leto 34, št. 121, str. 15. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [31556864](#)]
- 262.** JEŽ, Niko (oseba, ki intervjuva), JANČAR, Drago (intervjuvanec), MICHNIK, Adam (intervjuvanec). *Disput ali Kje smo, kam gremo?*. 1. naklada. Celovec; Salzburg: Wieser, 1992. 61 str. ISBN 3-85129-076-3. [COBISS.SI-ID [31937536](#)]
- 263.** JEŽ, Niko (oseba, ki intervjuva), JANČAR, Drago (intervjuvanec), MICHNIK, Adam (intervjuvanec). *Im Disput*. 1. Aufl. Klagenfurt; Salzburg: Wieser, 1992. 80 str. ISBN 3-85129-074-7. [COBISS.SI-ID [462130](#)]
- 264.** JEŽ, Niko. Norveška bibliografija prevodov iz poljske književnosti. *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*. [Tiskana izd.]. apr.-jun. 1992, letn. 40, št. 2, str. 226-228. ISSN 0350-6894. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-29OX1MIW>. [COBISS.SI-ID [31312384](#)]
- 265.** JEŽ, Niko. Pisateljeva (pre)izkušnja v normalnih družbenih razmerah : Noč, dan in noč. *Delo*. [Tiskana izd.]. 7. maj 1992, leto 34, št. 103, str. 13, portret. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [31316992](#)]

1991

- 266.** VENCLOVA, Tomas. *Čistost soli*. Ljubljana: Društvo slovenskih pisateljev, 1991. 93 str. Vilenica. [COBISS.SI-ID [26999552](#)]
- 267.** KUŚNIEWICZ, Andrzej. *Kralj obeh Sicilij*. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1991. 268 str. Zbirka Levstikov hram. ISBN

86-11-07278-2. [COBISS.SI-ID [23809280](#)]

268. HERBERT, Zbigniew. Livijeve preobrazbe. *Neodvisni dnevnik*. 4. sep. 1991, leto 41, št. 240, str. 9. ISSN 0353-8184. [COBISS.SI-ID [275098627](#)]

269. JEŽ, Niko. Motywacja przekładów z literatury polskiej na język słoweński w II połowie XIX wieku. V: *Język, literatura, kultura Słowian - dawniej i dziś : materiały międzynarodowej konferencji naukowej zorganizowanej z okazji 70-lecia Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu w dniach 26-28 września 1989*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk, 1991. Str. [101]-104. Prace Komisji Filologicznej, 32. ISBN 83-7063-026-X. ISSN 0137-642X. [COBISS.SI-ID [2644322](#)]

270. MIŁOSZ, Czesław. Poezije namesto religije : prebrati roman o dvajsetem stoletju. *Naši razgledi : NR*. 13. sep. 1991, leto 40, št. 17, str. 506-507. ISSN 0547-3276. [COBISS.SI-ID [65749760](#)]

271. JEŽ, Niko. Razdiralec mita o sebi kot svetovnem pesniku in nacionalnem patriciju : Miłoszevo leto. *Delo*. [Tiskana izd.]. 14. mar. 1991, leto 33, št. 61, str.15. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [23255552](#)]

1990

272. JEŽ, Niko. Med metaforo in resničnostjo lanske pisateljske Vilenice : poljski odmevi. *Delo*. [Tiskana izd.]. 1. feb. 1990, leto 32, št. 26, str. 15. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [16605952](#)]

273. JEŽ, Niko. Tebi, Vilno : po mednarodni konferenci "Vilno, Vilensko - pokrajina in stičišče različnih kultur". *Naši razgledi : NR*. 9. mar. 1990, leto 39, št. 5, str. 153-154. ISSN 0547-3276. [COBISS.SI-ID [17589760](#)]

1989

274. ŠTEFAN, Rozka (urednik, avtor dodatnega besedila, prevajalec), JEŽ, Niko (urednik, avtor dodatnega besedila, prevajalec). *Čopovi galicijski dopisniki*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, 1989. 443 str., faks. Korespondence pomembnih Slovencev, 9. ISBN 86-7131-021-3. [COBISS.SI-ID [7067904](#)]

275. JEŽ, Niko, PRETNAR, Tone. Słowenskie przekłady z twórczości Marii Dąbrowskiej : motywacja wyboru i uwarunkowanie recepcji tłumaczeń. *Slava : debatni list*. 1989/90, letn. 4, št. 1, str. 46-53. ISSN 0353-3158. [COBISS.SI-ID [43254016](#)]

1988

276. JEŽ, Niko, OSTROMĘCKA-FRĄCZAK, Bożena. Disertacija: Mickiewicz in Prešeren. *Delo*. [Tiskana izd.]. 24. mar. 1988, leto 30, str. 9. ISSN 0350-7521. [COBISS.SI-ID [5502562](#)]

277. JEŽ, Niko. Emil Korytko and Kopitar. *Etnološka stičišča*. 1988, št. 1, str. 29-32. ISSN 1408-4627. [COBISS.SI-ID [21522528](#)]

278. JEŽ, Niko (urednik), KREMENŠEK, Slavko (urednik), OSTROMĘCKA-FRĄCZAK, Bożena (urednik), SLAVEC GRADIŠNIK, Ingrid (urednik), SULIČ, Nives (urednik). *Etnološka stičišča = Zbieżności etnologiczne = Ethnological contacts*. Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete, 1988-. 2 zv. (186, 94) str. Razprave Filozofske fakultete. [COBISS.SI-ID [6500608](#)]

1985

279. BAJT, Drago (urednik, prevajalec). *Kako je bil rešen svet : znanstvenofantastična proza slovanskih narodov : [izbor novel]*. Ljubljana: Tehniška založba Slovenije, 1985. 236 str. Zbirka Spektrum. [COBISS.SI-ID [15285505](#)]

280. STANONIK, Marija, JEŽ, Niko. Nekaj folklornih zapiskov iz zapuščine Emila Korytko v NUK. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. [Tiskana izd.]. 1985, 14, str. 109-122. ISSN 0352-0447. [COBISS.SI-ID [4761645](#)]

1984

281. GRZEŚCZAK, Marian. *Stoprvi spev Božanske komedije*. Ljubljana: Radiotelevizija, Uredništvo igranega programa, [1984?]. 35 f. [COBISS.SI-ID [2146419](#)]

1983

282. KORYTKO, Emil, SLODNJAK, Marko (prireditelj). *Korespondenca z družino : pregnan v Ljubljano : SAZU, 1983*. Ljubljana: SNG Drama, 1983. 28 f. [COBISS.SI-ID [215287555](#)]

283. KORYTKO, Emil, LEEMING, Monika (urednik, avtor dodatnega besedila), LEEMING, Henry (urednik, avtor dodatnega besedila). *Korespondenca z rodiną : (1836-1838) : I-II*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, 1983. 2 zv. [COBISS.SI-ID [35063552](#)]

284. ŠALAMUN-BIEDRZYCKA, Katarina (urednik, avtor dodatnega besedila, prevajalec). *Varujte me, mile zarje : iz sodobne poljske proze*. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1983. 207 str. Knjižnica Kondor, 207. [COBISS.SI-ID [892702](#)]

285. JEŽ, Niko. Življenjski jubilej Rozke Štefanove. *Jezik in slovstvo*. nov.-dec. 1983, letn. 29, št. 2/3, str. 103-104. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-YWSGNXMZ>. [COBISS.SI-ID [243911680](#)]

1982

286. GIEYSZTOR, Aleksander, KIENIEWICZ, Stefan, ROSTWOROWSKI, Emanuel, TAZBIR, Janusz, WERESZYCKI, Henryk. *Zgodovina Poljske*. Ljubljana: Državna založba Slovenije, 1982. 609 str., [32] str. pril. Dobe, narodi, dogodki. [COBISS.SI-ID [13487617](#)]

1981

287. SOŁTYSIK, Marek. Garderobier zgodbe. *Sodobnost*. 1981, leto 29, št. 2, str. 215-217. ISSN 0038-0482. <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-1X0SGNL9>. [COBISS.SI-ID [189788163](#)]

288. WAWRZKIEWICZ, Marek. Izviri in nova porečja : (zapis o sodobni poljski književnosti). *Sodobnost*. 1981, leto 29, št. 2, str. 205-211. ISSN 0038-0482. <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-2T3H35X4>. [COBISS.SI-ID [189040131](#)]

289. GOŁĄBEK, Małgorzata. Pikapolonice. *Sodobnost*. 1981, leto 29, št. 2, str. 225-232. ISSN 0038-0482. <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-1NGRSXKV>. [COBISS.SI-ID [189796867](#)]

290. RYBOWICZ, Jan. Ples pri Gomolonkah. *Sodobnost*. 1981, leto 29, št. 2, str. 221-223. ISSN 0038-0482. <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-1NGRSXKV>. [COBISS.SI-ID [189789187](#)]

1980

291. JEŽ, Niko. Czesław Miłosz. *Naši razgledi : NR*. 29, št. 23 (12.xii.1980), str. 695. ISSN 0547-3276. [COBISS.SI-ID [42564864](#)]

292. LEM, Stanisław. *Seneni nahod*. Ljubljana: Tehniška založba Slovenije, 1980. 147 str. Knjižna zbirka Spektrum. [COBISS.SI-ID [18188800](#)]

1978

293. JEŽ, Niko. Celjski grofje v slovenski dramatik. *Jezik in slovstvo*. dec.-jan. 1978/79, letn. 24, št. 3/4, str. 124-125. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-IW1UHD6E>. [COBISS.SI-ID [243713024](#)]

294. MARTINOVIĆ, Juraj. Ekspresionistična dimenzija Župančičeve poezije. *Sodobnost*. 1978, leto 26, št. 1, str. 57-71, avtorj. portret. ISSN 0038-0482. <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:DOC-TOFVGCs>. [COBISS.SI-ID [171138563](#)]

295. JEŽ, Niko. Odmevi Mlade Poljske v slovenski literaturi. *Jezik in slovstvo*. feb. 1978, letn. 23, št. 5, str. 135-140. ISSN 0021-6933. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-Q56P6H9V>. [COBISS.SI-ID [243817216](#)]

1977

296. MARKIEWICZ, Henryk. *Glavni problemi literarne vede*. Ljubljana: Državna založba Slovenije, 1977. 342 str. [COBISS.SI-ID [10127873](#)]

297. JEŽ, Niko. *Tendenca v literarnem delu : pregled teoretskih definicij in analiza literarnih besedil*. [Ljubljana: N. Jež, 1977]. 1 mapa (56 f.). [COBISS.SI-ID [34887266](#)]

298. JEŽ, Niko. *Tendenca v literarnem delu : pregled teoretskih definicij in analiza literarnih besedil*. [Ljubljana: N. Jež, 1977]. 122 f. [COBISS.SI-ID [66006114](#)]

1973

299. JEŽ, Niko. *Literarnozgodovinska metoda Avgusta Žigona : diplomsko delo*. Ljubljana: [N. Jež], maj 1973. 1 mapa (31 f.). [COBISS.SI-ID [68776290](#)]

1971

300. JEŽ, Niko. *Mickiewicz Konrad Wallenrod in Prešernov Krst pri Savici : (primerjalna analiza) : eksplikacija*. Ljubljana: [N. Jež], maj 1971. 28 f. [COBISS.SI-ID [60813410](#)]

Izbrani format bibliografske enote: ISO 690

Razvrščanje bibliografskih enot: leto - padajoče, naslov

Vir bibliografskih zapisov: vzajemna baza podatkov COBISS.SI/COBIB.SI, 5. 9. 2026